



Kęczanin

PISMO ZIEMI KĘCKIEJ



Nr 7 (166) Lipiec/Sierpień 2005 r.

Cena 2,00

NR INDEKSU 363928 ISSN 1425-6975

**Żegnajcie
wakacje...**

W numerze:

Rozmowa z o. Leonem Pokorskim

Sto lat Mariana Christa

Międzynarodowy Festiwal

„Folklorystyczne Dni Przyjaźni”

Święto szkoły w Witkowicach

20 czerwca 2005 r. w Zespole Szkolno - Przedszkolnym w Witkowicach był dniem szczególnie uroczystym. Uczniowie, nauczyciele i przybyli goście uczcili 100 rocznicę przybycia do Witkowic patrona tutejszej Szkoły Podstawowej - Bronisława Obara.



Laureaci konkursu historyczno-literackiego pt. „Droga do niepodległości – losy mieszkańców Witkowic w Legionach Piłsudskiego”. I miejsce zdobyła Agnieszka Kuwik, II miejsce – Renata Szczepańska oraz Ewelina Sadowska (wszystkie z SP w Witkowicach). Laureatka I miejsca oprócz nagród książkowych została nagrodzona wycieczką do Pszczyny. Otrzymała także nagrodę specjalną przewodniczącego Rady Miejskiej w Kętach pana Józefa Skudlarskiego – wyjazd na obóz harcerski do Pogorzeli nad morzem. Laureaci konkursu plastycznego zatytułowanego „90. rocznica pobytu Józefa Piłsudskiego i jego Legionów w Kętach”, którego laureatami byli w młodszej grupie wiekowej – I miejsce Daniela Wawrzyński, II miejsce Karolina Drabińska i III miejsce – Klaudia Póls (wszystkie są uczennicami Szkoły Podstawowej nr 2 w Kętach. Natomiast w grupie starszej (kategoria wiekowa 11-13 lat) zwyciężyli – I miejsce Wojciech Filip uczeń Szkoły Podstawowej w Bielanych, II miejsce Mateusz Surma i III miejsce Agnieszka Krawczyk – reprezentanci Szkoły Podstawowej nr 1 w Kętach. Laureaci konkursu plastycznego również zostali nagrodzeni pamiątkowymi dyplomami i nagrodami książkowymi.



Laureaci Ogólnopolskiego Konkursu Poetyckiego

„Szukam słowa”
Anna Piliszewska,
laureatka w kat.
powyżej 21 lat.

ŚNIEG

poproszyło-
białą przędzą
omotał się miękko
codzienny nasz brud

a dzielnice jak
utopijne państwa miasta
oślepiają
zbyt srebrne i czyste
by były prawdziwe

i nie warczą
molocho mrówkowców
przyczajone
za drobnych śnieżnek
dźwiękoszczelną zasłoną

w nimbach bieli
mkną ludzie
na pozór znajomi lecz
dziś wszyscy święci

oto czas
by uwierzyć czym prędzej
w dobro – piękno
zanim z pierwszą odwilżą
roztopi się cud

Gdy zasypiają anioły

Dla Katrin

Nie wychodź, córko, dziś za próg!
Tam cień w konwaliach stopy chłodzi. -
Omami ciebie snopem gwiazd,
zapachów, dreszczy jak czarodziej!!!

Kostyczny księżyc w niebie zgasł!
Noc parna kłębi się i wzdyma...
Dudnią kolasy mgieł i dżdzu,
wicher-woźnica lejece trzyma...

Wplecie marzenia w drzenie strun
magicznych, deszczogłosych gitar.
Rzeki niewyszeptanych słów
sennie kołyszą się w korytach...

Na groblach tańczą ćmy break-dance,
anioły chmury liczą do snu,
i ... cień cię skusi pierwszy raz...
Spójrz, jak się czai tam, za sosną...

W numerze

Str. 4 - Wieści ratuszowe: Ruszył Klub Integracji Społecznej. Strażacy z gminy Kęty na Słowacji. Wyróżniony burmistrz.

Str. 10 - Aktualności z Gminnego Centrum Informacji

Str. 11-13 - Sprawozdania z XXX i XXXI sesji Rady Miejskiej

Str. 18 - Rozmowa z o. Leonem Pokorskim

Str. 19 - Sto lat Mariana Christa

Str. 20 i 28 - Relacja i fotoreportaż z Międzynarodowego Festiwalu „Folklorystyczne Dni Przyjaźni”

Młodzi i wreszcie pracujący

Powiatowy Urząd Pracy w Oświęcimiu zakończył realizację dwóch projektów finansowanych z Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach działań „Perspektywy dla młodzieży” i „Przeciwdziałanie i zwalczanie długotrwałego bezrobocia” w ramach Sektorowego Programu Operacyjnego Rozwój Zasobów Ludzkich.

Projekt „Start zawodowy” skierowany był do osób w wieku poniżej 25 lat, pozostających bez pracy do 24 miesięcy oraz osób bezrobotnych w okresie od upływu 12 miesięcy od dnia określonego na dokumencie poświadczającym ukończenie szkoły wyższej, w wieku od 25 do 27 roku życia.

Całkowite wydatki projektu wyniosły 1.667,089 zł, zaktywizowano za nie 665 osób. W ramach tego projektu 134 osoby odbyły szkolenia zawodowe, 6 osób otrzymało środki na podjęcie działalności gospodarczej, 50 innych podjęło prace interwencyjne, a 469 odbyło staże zawodowe. Po zakończeniu projektu 132 osoby znalazły zatrudnienie, a 7 podjęło własną działalność gospodarczą.

Projekt „Szansa na zatrudnienie” skierowany był do osób w wieku powyżej 25

lat, pozostających bez pracy do 24 miesięcy.

Na projekt wydatkowano 203,381 zł i objęto nim 143 osoby. W tym 115 bezrobotnych przeszło szkolenia zawodowe, 8 kolejnych otrzymało środki na rozpoczęcie działalności gospodarczej, a 9 skorzystało z możliwości prac interwencyjnych.

Bilans projektu jest taki, że 19 osób znalazło zatrudnienie, a 8 osób podjęło własną działalność gospodarczą.

Wymienione projekty realizowane były na terenie powiatu oświęcimskiego przez 13 miesięcy od czerwca ubiegłego, do czerwca tego roku.

„Wszyscy uczestnicy obu projektów objęci zostali przez Powiatowy Urząd Pracy w Oświęcimiu poradnictwem zawodowym i pośrednictwem pracy” – informuje dyrektor PUP Wiesława Drabek – Polek. I dodaje: „Rozpoczęliśmy realizację dwóch kolejnych projektów (dla młodzieży i osób długotrwale bezrobotnych) współfinansowanych z EFS, a trzeci (dotyczący osób pozostających bez pracy powyżej 2 lat) jest na etapie podpisywania umowy, o ich dalszych losach będziemy państwa systematycznie informować”.

Czas płynie...

... a wraz z nim ludzie, zdarzenia, radości i smutki.

Oddajemy w Państwa ręce wakacyjny numer „Kęczanina”. Cóż, choroby nie da się przewidzieć. Wszystkich Czytelników, którzy na próżno szukali numeru lipcowego – serdecznie przepraszamy.

Wakacje dobiegają końca – wypoczęci i zrelaksowani powrócimy do codziennych obowiązków, pracy i nauki. Mając w pamięci tylko miłe wspomnienia, z nadzieją czekajmy, co przyniesie jutro...

Redakcja

Zdjęcie na okładce Tomasz Mól



KĘCZANIN - PISMO ZIEMI KĘCKIEJ

Wydawca: Dom Kultury w Kętach; p.o. Redaktor naczelny: Monika Pawłowska, mail: monikapawlowska28@wp.pl. Redaguje kolegium: Anna Chowaniak, Tomasz Nikiel, Janusz Mrozek. Adres redakcji: 32-650 Kęty, ul. Żwirki i Wigury 2, tel. 844-86-70; Dyżury redakcji: każdy wtorek od godz. 16.00 - 18.00 w Domu Kultury w Kętach - pokój 121

Ogłoszenia i reklamy przyjmowane są w Domu Kultury w pok. 105 codziennie od godz. 8.00 - 15.00. Za treść ogłoszeń, reklam i listów redakcja nie odpowiada. Materiałów niezamówionych redakcja nie zwraca. Redakcja zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian i skracania tekstów.

Skład: Monika Pawłowska

Druk: **DTL** Porąbka, ul. Chmielna 5,
tel. 8106038, e-mail: dtl@cnm.pl

Nakład: 1200 egz.

Cenna inicjatywa

Ruszył Klub Integracji Społecznej

W sierpniu rozpoczął działalność Klub Integracji Społecznej, funkcjonujący w strukturach Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Kętach. Oficjalnego otwarcia Klubu dokonano 11 sierpnia podczas spotkania w jego siedzibie, w którym uczestniczył: burmistrz Gminy Kęty Roman Olejarz, kierownik GOPS Renata Matejko wraz z pracownikami ośrodka oraz przedstawiciele Gminnego Centrum Informacji z którym Klub będzie współpracował.

Zadaniem Klubu jest przede wszystkim wspieranie osób bezrobotnych z terenu Gminy Kęty.

Środki na uruchomienie Klubu Gminy Ośrodek Pomocy Społecznej w Kętach pozyskał z Ministerstwa Polityki Społecznej w drodze konkursu ofert, ogłoszonego w marcu bieżącego roku (konkurs na realizację zadań wynikających z art. 18 ustawy o zatrudnieniu socjalnym z dnia 13 czerwca 2003 (Dz. U. nr 122 poz. 1143 z 2003r.z późn. zm.). Z otrzymanej dotacji



pokryte zostały koszty organizacji Klubu czyli zakupu sprzętu meblowego, kompu-

terowego, prasy, podręczników oraz koszty zatrudnienia specjalistów – psychologa i doradcy zawodowego.

Bieżąca działalność, czyli utrzymanie siedziby Klubu oraz zatrudnienie pracownika socjalnego organizującego jego pracę, pokrywane są ze środków własnych Ośrodka Pomocy Społecznej.

W Klubie Integracji prowadzone są: konsultacje z doradcą zawodowym Powiatowego Urzędu Pracy w Oświęcimiu - filia w Kętach, poradnictwo psychologiczne, zajęcia grupowe z zakresu autoprezentacji, rozpoznania własnych zasobów i komunikacji interpersonalnej.

W Klubie można też zapoznać się z prasą (prenumerowana jest „Kronika Beskidzka”) oraz uzyskać pomoc w sporządzaniu własnych ofert pracy (zyciorys, list motywacyjny).

Kadra Klubu Integracji Społecznej serdecznie zaprasza do współpracy.

Harmonogram pracy klubu

Dzień tygodnia	Godziny pracy		Dyżury specjalistów
	konsultacje otwarte	zajęcia grupowe, zamknięte	
PONIEDZIALEK	8.00 - 15.00	-	8.00 -11.00 dyżur psychologa
WTOREK	11.00 - 16.00	8.00 - 11.00	
SRODA	11.00 - 15.00	8.00 - 11.00	8.00 -11.00 dyżur psychologa
CZWARTEK	11.00 - 15.00	8.00 - 11.00	-
PIĄTEK	8.00 - 15.00	-	12.00 - 14.00 dyżur doradcy zawodowego

OGŁOSZENIE

BURMISTRZ GMINY KĘTY

działając na podstawie art. 35 ust. 1 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami

(tekst jednolity - Dz. U. z 2004 r. Nr 261, poz. 2603 ze zm.)

informuje,

że na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Gminy Kęty Rynek 7 w dniach od 29.08.2005 r. do 19.09.2005 r. zostanie wywieszony wykaz nieruchomości obejmującej część działki nr 514/1 o pow. 100 m², położonej w Nowej Wsi przeznaczonej do oddania w dzierżawę na rzecz dotychczasowego dzierżawcy.

**Klub Integracji
Społecznej
mieści się
przy ul. Sobieskiego 41
w Kętach
(budynek byłego
Przedszkola nr 4),
kontakt telefoniczny
845 25 51.**

Strażacy z Gminy Kęty na Słowacji

Podczas pobytu w Turzovce (6 sierpnia) oficjalna delegacja Związku Ochotniczych Straży Pożarnych wzięła udział w obchodach 115 rocznicy powstania Ochotniczej Straży Pożarnej w Turzovce.

Burmistrz Gminy Kęty Roman Olejarz, pełniący jednocześnie funkcję prezesa ZMG OSP Kęty, przekazał z tej okazji słowackim strażakom okolicznościowy dyplom gratulacyjny. Druh Jan Christ został z kolei upoważniony przez strażaków z OSP Kęty do przekazania gospodarzom pucharu, na którym wygrawerowano życzenia od polskiej jednostki.

Następnego dnia odbyły się w Turzovce zawody strażackie o „Puchar Beskidów”. Wśród 25 startujących załóg były też dwie jednostki z Gminy Kęty: drużyna żeńska z Witkowic i seniorzy z Malca. Mimo odmiennego regulaminu polskie drużyny godnie reprezentowały Gminę Kęty. Dziewczęta z Witkowic były szczególnie mocno dopingowane brawami przez zgromadzonych widzów. Dowodem na uznanie ich postawy podczas zawodów, jest zaproszenie - uzyskane jeszcze podczas trwania zawodów - od jednostki strażackiej z Czech na wspólny występ w wrześnieu. Zawody mimo prowadzone w ostrej rywalizacji, niezależnie od wywalczonego przez zespoły miejsca, zakończyły się sukcesem. Przyczyniły się bowiem do wzajemnego poznania i zacieśnienia współpracy przez polskich, słowackich i czeskich strażaków.

Nowe zasady naboru na wolne stanowiska urzędnicze

Od 7 sierpnia obowiązuje ustawa (z dnia 6 maja 2005 r.), zmieniająca ustawę o pracownikach samorządowych, samorządowych kolegiach odwoławczych i ustawę o systemie oświaty (Dz. U. nr 122, poz. 1020). Wprowadzone do ustawy zmiany dotyczą m.in. nowej formy przeprowadzania rekrutacji na wolne stanowiska w urzędach gmin, jednostkach pomocniczych gminy oraz w gminnych jednostkach i zakładach budżetowych. Rekrutacja odbywać się będzie w drodze naboru, według ściśle określonych w ustawie zasad. Nabór o którym mowa w ustawie dotyczy pracowników samorządowych, dla których podstawą zatrudnienia jest umowa o pracę lub mianowanie. Nie dotyczy natomiast pracowników zatrudnianych na podstawie wyboru i powołania oraz pracowników zatrudnianych na stanowiskach pomocniczych. Zgodnie z ustanowioną zasadą otwartości i konkurencyjności, ogłoszenia o naborze na wolne stanowiska urzędnicze umieszczane będą w Biuletynie Informacji Publicznej oraz na tablicy ogłoszeń w jednostce, w której prowadzony jest nabór.



OGŁOSZENIE

Burmistrz Gminy Kęty

ogłasza przetarg ustny nieograniczony

na sprzedaż nieruchomości stanowiącej własność Gminy Kęty obejmującej działki nr: 5008/2 i 5007/3 o pow. łącznej 694 m² z KW 6369 oraz 1/2 części działki nr 5005/1 o pow. 55 m² z KW 25275, zabudowanej budynkiem mieszkalnym położonym przy ul. Krakowskiej nr 49 w Kętach.

W miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego gminy Kęty uchwalonym uchwałą nr: XXX/243/2005 Rady Miejskiej w Kętach z dnia 29 czerwca 2005 r. działka położona jest w terenach zabudowy jednorodzinnej i usługowej.

Cena wywoławcza nieruchomości wynosi : 69.803 zł (sześćdziesiąt dziewięć tysięcy osiemset trzy złote) .

Przetarg odbędzie się 27 września 2005 r. o godz. 1000 w Sali Narad (I piętro) Urzędu Gminy Kęty Rynek 7.

W przetargu mogą brać udział osoby fizyczne lub prawne które wpłacą wadium w wysokości 7.000,-zł (siedem tysięcy złotych) nie później niż do 22 września 2005 r. przelewem na konto Urzędu Gminy Kęty Nr 71 10600076 0000 3300 0002 4404 w BPH PBK S.A. O/Kęty. Potwierdzeniem wpłaty wadium jest wpływ pieniędzy na konto urzędu w wyżej podanym terminie.

Wadium zwraca się w terminie do 3 dni od daty przetargu, a wpłacone przez uczestnika który przetarg wygrał zalicza się na poczet ceny nabycia nieruchomości. Wadium ulega przepadkowi w razie uchylenia się uczestnika, który przetarg wygrał od zawarcia umowy sprzedaży nieruchomości.

Wylicytowaną kwotę za nieruchomość należy uiścić w całości przed zawarciem umowy sprzedaży nieruchomości.

Koszty umowy notarialnej i wpisów do ksiąg wieczystych oraz ewentualnego odtworzenia granic nieruchomości ponosi nabywca.

Szczegółowych informacji udziela kierownik Wydziału Zagospodarowania Przestrzennego i Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Gminy Kęty, pok. 30, telefon 844-76-00 wew. 131 w godzinach pracy Urzędu.

Burmistrz Gminy Kęty może odwołać ogłoszony przetarg z uzasadnionej przyczyny.

Wyróżniony burmistrz

Krakowski Dukat 2005

Burmistrz Gminy Kęty Roman Olejarsz został tegorocznym Laureatem Nagrody „Złotego Dukata” w kategorii Samorządowy Kreator Przedsiębiorczości. Uroczyste wręczenie nagrody odbyło się w czerwcu w sali teatralnej krakowskiej Państwowej Wyższej Szkoły Teatralnej.

W uroczystości wzięli udział przedstawiciele władz wojewódzkich, powiatowych i gminnych Małopolski oraz zaproszeni goście.

Patronat honorowy nad nagrodą objęli: prezydent Miasta Krakowa prof. Jacek Majchrowski, wojewoda małopolski Jerzy Adamik oraz marszałek województwa Janusz Sepiół.

Krakowski Dukat to nagroda przyznawana od 1991r. z inicjatywy gazety „Czas Krakowski”. W tym okresie patronat nad nagrodą - obok „Czasu Krakowskiego” -



objęła IPH w Krakowie. Od 1998 r. Izba Przemysłowo-Handlowa stała się jedynym fundatorem nagrody.

Nagroda Krakowski Dukat ma charakter promocyjny i przyznawana jest nie przedsiębiorstwu lecz osobie, która je założyła lub nim zarządza. Nagroda wyróżnia i honoruje osoby za osiągnięte wyniki

ekonomiczne, za inwencję, za umiejętność dzielenia się sukcesami z otoczeniem, w którym dana osoba prowadzi swą działalność.

Nagroda Krakowskiego Dukata przyznawana jest w kilku kategoriach: samorządowy kreator przedsiębiorczości, kreator przedsiębiorczości, właściciel firmy i menedżer firmy.

Ekologiczna gmina

Gospodarka odpadami płynnymi w Gminie Kęty

Zadania inwestycyjne z zakresu gospodarki odpadami płynnymi, prowadzone przez Gminę Kęty przekroczyły już wartość 25 mln. zł. W 2006 r. przewidywane jest skanalizowanie kolejnych obszarów zwartej zabudowy miasta.

Łatwo dostrzec obecnie prowadzone prace budowlane, dotyczące tej infrastruktury. W końcowej fazie inwestycyjnej znajduje się budowa zlewni ulic: Krakowskiej i Wszystkich Świętych. Finał tego zadania sprawia najwięcej trudności. Z ruchu wyłączony został odcinek ulicy Krakowskiej - od ronda do Rynku. Wkrótce następne prace prowadzone będą na odcinku ulicy Kościuszki - od Rynku do torów kolejowych. Inwestor czyli Urząd Gminy Kęty oraz wykonawca dokładają dołożenie wszelkich starań, by zminimalizować uciążliwości komunikacyjne związane z pracami. Ostateczny, planowany termin zakończenia robót na tym odcinku to III kwartał br.

Drugim rejonem, w którym trwają prace kanalizacyjne jest północno - zachodnia część Kęt. Część robót na tym odcinku zostało już zakończonych. W zlewni ulicy Staszica zaawansowany jest proces

odtworzenia ciągu komunikacyjnego, któremu towarzyszy porządkowanie gospodarki wodnej czyli modernizacja rowu „Klasztorny”. W toku pozostają roboty w zlewni ulic Zacisze i Mickiewicza (strona zachodnia).

Wykonawca deklaruje skrócenie cyklu inwestycyjnego i zakończenie kolejnego etapu kanalizacji dzielnicy Kęty Podlesie do końca 2005 r. Prace dotyczą ulicy Szkotnia i osiedla Dębowego. Na 30.06.2006 r. przewidywane się zakończenie kanalizacji Nowej Wsi i Lęgu w Malcu. Trasy kanalizacyjne często prowadzone są tam w ciągach dróg, co powoduje lokalne utrudnienia komunikacyjne.

Zakończone i odebrane uzbrojenie kanalizacyjne Urząd Gminy sukcesywnie przekazuje Miejskiemu Zakładowi Wodociągów i Kanalizacji. MZWiK z kolei wydaje warunki przyłączenia właścicielom posesji lub ich zarządcom, na których ciąży obowiązek włączenia do sieci. Jak dotąd proces ten przebiega sprawnie. Coraz widoczniejsze są również efekty ekologiczne, m.in. Sanepid w ostatnim komunikacie informuje, że rzeka Soła kwalifikuje się do kąpieli.

Bez zmian

Dr Jerzy Kmiecik dyrektorem GZOZ w Kętach.

Stosownie do art. 44 Ustawy o Zakładach Opieki Zdrowotnej z 30.08.1991r. burmistrz Gminy Kęty Roman Olejarsz, powołał na okres 6 letniej kadencji dr n. med. Jerzego Kmiecika na dyrektora Gminnego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Kętach. Poprzednia kadencja upłynęła 30.06.2005r.

Jubileusz wędkarzy 85 lat Koła Kęty - Polskiego Związku Wędkarskiego.

3 lipca członkowie Koła Kęty - Polskiego Związku Wędkarskiego, obchodzili jubileusz 85 - lecia zorganizowanego wędkarstwa w Kętach. Uroczyste spotkanie wędkarzy oraz zaproszonych gości odbyło się w stołówce „Hutnik”.

Jubileusz był okazją do towarzyskiego spotkania, ale przede wszystkim do nagrodzenia i uhonorowania zasłużonych członków kęckiego Koła PZW. Gratulacje wędkarzom z okazji ich święta złożyli - obecni na uroczystości - burmistrz Gminy Kęty Roman Olejarsz oraz przewodniczący Rady Miejskiej Józef Skudlarski. Przedstawiciele władz samorządowych przekazali władzom Koła życzenia sukcesów w dalszej działalności oraz okolicznościowy dyplom i upominek.

Informacja z realizacji stypendiów szkolnych

Ustawa z dnia 16 grudnia 2004 r. o zmianie ustawy o systemie oświaty oraz ustawy o podatku dochodowym od osób fizycznych wprowadziła do ustawy z dnia 7 września 1991 r. (Dz. U. z 2004 r. Nr 256, poz. 2572 i Nr 273 poz. 2703) obowiązek wypłaty przez Gminy pomocy materialnej dla uczniów, w rodzinach których dochód na jednego członka rodziny nie przekracza kwoty 316,00 zł netto. Środki na ten cel zostały przekazane z budżetu państwa.

W Gminie Kęty jednostką odpowiedzialną za realizację pomocy materialnej dla uczniów jest Referat Świadczeń Rodzinnych. Do Referatu wpłynęło 743 wnioski o przyznanie stypendiów szkolnych.

W wyniku prowadzonych postępowań administracyjnych wydano 645 decyzji przyznających świadczenia w wysokości 45 zł miesięcznie, 56 zł miesięcznie lub 67 zł miesięcznie. Wysokość świadczeń była uzależniona od uśrednionej wysokości dochodu uzyskiwanego przez poszczególnych członków rodzin w miesiącu poprzedzającym złożenie wniosku.

Ogólna kwota przeznaczona na wypłatę stypendiów szkolnych w miesiącu maju i czerwcu wyniosła 62.200 zł.

Z uwagi na nie dopełnienie obowiązku rozliczenia wydatków dokumentujących poniesione wydatki, wstrzymano 160 decyzji opiewających na kwotę 16.292 zł. W ogólnym rozrachunku wypłacono kwotę 45.908 zł.

Wydano 98 decyzji odmawiających prawa do pomocy materialnej w sytuacjach gdzie było przekroczone kryterium dochodowe lub wnioski wpłynęły po terminie ich przyjmowania (który upłynął z dniem 28 lutego br.).

W dwóch przypadkach odmówiono prawa do stypendium szkolnego z uwagi na przyznanie inne stypendium wypłacane z budżetu państwa.

W okresie realizacji wypłat stypendiów szkolnych, trzy osoby złożyły odwołania do Samorządowego Kolegium Odwoławczego. Tylko jedna z tych osób otrzymała decyzję odmawiającą prawa do wypłaty stypendiów szkolnych, pozostałe miały zastrzeżenia do sposobu realizacji w/w pomocy.

Prace w Nowej Wsi



W lipcu rozpoczęły się prace przy remoncie ogrodzenia wokół budynku komunalnego tzw. „Dworku” w Nowej Wsi. Jest to niewielka - godna jednak zauważenia – inwestycja. Pomimo małej skali wyróżnia się ona bowiem na tle innych, prowadzonych obecnie w Gminie Kęty.

Burmistrz Gminy po konsultacjach z mieszkańcami Nowej Wsi zrezygnował z rozpisania przetargu na wykonanie remontu ogrodzenia wokół budynku przez firmę budowlaną.

Zamiast rozpoczęcia procedury przetargowej, na zebraniu 2 czerwca br. Rada Sołectwa i Radni z Nowej Wsi zdecydowały, że demontaż istniejącego ogrodzenia oraz roboty ziemne i fundamenty wykonane zostaną przez mieszkańców wsi, natomiast koszt materiałów budowlanych i nadzór nad prowadzonymi pracami, opłacony zostanie z wcześniej zaplanowanych, gminnych środków budżetowych. Propozycja ta została przyjęta do realizacji przez Urząd Gminy.

Dzięki rezygnacji z usług zewnętrznej firmy, oszczędności środków finansowych i pomocy społeczności lokalnej, wykonany zostanie w tym roku znaczący zakres prac związanych z budową ogrodzenia.

Osiągnięcie takiego efektu nie byłoby jednak możliwe bez społecznej solidarności i wsparcia powstałej idei przez mieszkańców sołectwa.

Gmina Kęty współfinansowała zakup nowej karetki

W piątek 22 lipca w Zespole Zakładów Opieki Zdrowotnej w Oświęcimiu odbyła się uroczystość odbioru i przekazania do użytku karetki reanimacyjnej, przeznaczonej do ratowania zdrowia i życia mieszkańców powiatu oświęcimskiego.

Gmina Kęty dofinansowała zakup kwotą 33 tysięcy złotych. Podziękowanie za to wsparcie, z rąk starosty oświęcimskiego Józefa Kały, odebrał burmistrz

Gminy Kęty Roman Olejarz. Zmiana w taborze samochodów sanitarnych Zespołu w Oświęcimiu, przyczyni się również do poprawy jakości samochodów ratunkowych w Kętach.

Dzięki nowej karetkie dla ZZOZ w Oświęcimiu, do dyspozycji Oddziału Pomocy Doraźnej w Kętach przekazana została nowsza karetka wypadkowa, która do tej pory była na wyposażeniu oświęcimskiego Zespołu.

Wizyta Mistrzów

W ostatni poniedziałek lipca, w Sali Sesyjnej Urzędu Gminy w Kętach, Burmistrz Roman Olejarz spotkał się z piłkarzami klubu „Niwa” Nowa Wieś. Młodzi zawodnicy reprezentowali drużynę, która na początku lipca zdobyła tytuł mistrza Polski, w rozgrywkach trampkarzy starszych w ramach cyklu „Piłkarska Kadra Czeka” 2005r.

W spotkaniu w kęckim magistracie oprócz burmistrza uczestniczył także przewodniczący Rady Miejskiej w Kętach Józef Skludlarski i kierownik Wydziału Edukacji, Kultury, Zdrowia i Spraw Społecznych Zbigniew Jarosz.

Przedstawiciele samorządu serdecznie pogratulowali młodym zawodnikom ogromnego sukcesu, jakim jest wywalczony tytuł. Życzili im również dalszej wytrwałości w uprawianiu sportu i kolejnych sukcesów nie tylko na boisku ale również poza nim.

Podziękowania dla władz samorządowych, za wspieranie gminnych, sportowych inicjatyw, złożyli kierownik drużyny z Nowej Wsi Bartłomiej Piwko oraz



jej opiekun Andrzej Kajor. Podkreślili oni wkład samorządu w rozwój lokalnych klubów oraz propagowanie sportowego trybu życia wśród dzieci i młodzieży szkol-

nej. Na koniec spotkania burmistrz oraz przewodniczący Rady Miejskiej, wręczyli zawodnikom imienne gratulacje oraz okolicznościowe, sportowe upominki.

Ukłon w stronę zdolnych

Laureaci i Finaliści konkursów z wizytą u burmistrza

17 czerwca w Sali Sesyjnej Urzędu Gminy w Kętach, burmistrz Gminy Roman Olejarz spotkał się z laureatami i finalistami konkursów przedmiotowych, które odbyły się w roku szkolnym 2004/5.

Podczas spotkania burmistrz podkreślił, że jest dumny z sukcesów odnoszonych przez uczniów naszej gminy oraz że docenia trud włożony przez laureatów w osiągnięty sukces. Ponadto złożył gratulacje nauczycielom i dyrektorom szkół, z których pochodzą wyróżnieni uczniowie. Na koniec spotkania burmistrz oraz kierownik Wydziału Edukacji, Kultury, Zdrowia i Spraw Społecznych Urzędu Gminy Zbigniew Jarosz wręczyli dyplomy oraz skromne upominki.

Laureatami tegorocznych konkursów przedmiotowych są: Agnieszka Łataś, Michał Gieleciak, Paweł Matyszkowicz, Michał Bogusz, Anna Piecha - ze Szkoły Podstawowej nr 1 w Kętach. Kajetan Chrapkiewicz ze Szkoły Podstawowej nr



2 w Kętach. Marcin Dybał ze Szkoły Podstawowej nr 2 w Bulowicach, Michał Matusiak ze Szkoły Podstawowej nr 2 w Nowej Wsi. Piotr Marszałek, Adam Szczupak, Grzegorz Pelczar i Adam Pelczar - z Gimnazjum nr 2 w Kętach.

Finalistami tegorocznych konkursów przedmiotowych zostali: Agata Czech i Karol Dudzik z Gimnazjum nr 1 w Kę-

tach. Mateusz Klęk, Szymon Wódka, Marta Tatarowicz, Adam Pelczar, Grzegorz Pelczar, Piotr Marszałek, Anna Garlicka, Szczepan Kołodziejczyk, Bartosz Janusz - z Gimnazjum nr 2 w Kętach. Barbara Michniak z Gimnazjum w Bulowicach oraz Katarzyna Leszczyńska z Zespołu Szkół Podstawowo-Gimnazjalnych w Kętach.

Trwają prace melioracyjne

Podczas wakacji w Kętach oraz sołectwach trwają prace melioracyjne. W ramach aktywizacji zawodowej bezrobotnych w naszej gminie, w systemie robót publicznych, zatrudniono m.in. trzy osoby, których zadaniem jest odbudowa lub konserwacja gminnych urządzeń melioracyjnych.

Osoby, którym powierzono prace melioracyjne wykonały konserwację rowu „Do Dębiny” w Witkowicach oraz rowu wzdłuż ulicy Kępa Prawa w Kętach Podlesiu.

Zatrudnieni, w ramach robót publicznych pracownicy odmulili także rowy wzdłuż ulicy Skalistej w Bulowicach oraz górny odcinek Młynówki Łęckiej w Łękach.

Wykonali również gruntowną konserwację rowu „Włosień” w Malcu. natomiast w najbliższym czasie konserwować będą rów od ul. Olszyny w Bulowicach.



Podziękowania dla Pani Kazimierzy Furtak i Pani Antoniny Szłapy

30 czerwca 2005 r. był ostatnim dniem pracy w Urzędzie Gminy Kęty Pani mgr inż. Kazimierzy Furtak. W tym dniu przeszła ona bowiem na emeryturę.

Burmistrz Roman Olejarz dziękując za pracę Pani Kazimierze, podkreślił jej bardzo wysokie kwalifikacje i zaangażowanie w pracę.

Pani Furtak, pracująca w Wydziale Utrzymania i Rozwoju Infrastruktury Urzędu Gminy, zajmowała się m.in. realizacją gminnych inwestycji: oczyszczalni ścieków, krytej pływalni, hali sportowej i kanalizacji w zakresie nadzoru inwestorskiego.

Miesiąc później (31 lipca) pracę w Urzędzie Gminy w Kętach zakończyła również Pani Antonina Szłapa.

Jej 35 letnia praca w Urzędzie Gminy w Kętach, dobiegła końca również w związku z nabyciem uprawnień emerytalnych.

Pani Antonina, która w tym roku oprócz jubileuszu pracy w Urzędzie obchodziła także 40-lecie pracy zawodowej, będzie wspomniana przez kolegów i współpracowników jako bardzo solidny, zdyscyplinowany i koleżeński współpracownik.

Przygotowanie zawodowe pracowników młodocianych

*Dofinansowanie kosztów kształcenia.
30 września mija termin zgłoszeń*

O zawarciu z młodocianymi pracownikami umowy o pracę w celu przygotowania zawodowego pracodawcy obowiązani są zawiadomić burmistrza właściwego ze względu na miejsce zamieszkania młodocianego.

Zawiadomienie dotyczy umów zawartych po dniu 31 grudnia 2003 roku oraz przed dniem 1 stycznia 2004 roku, gdy kształcenie rozpoczęto w roku szkolnym 2004/2005. Niezwłocznie, lecz nie później niż do 30 września 2005 r. należy zawiadomić Urząd Gminy w Kętach o zawarciu umów, których termin obowiązywania upływa w 2006 r., co pozwoli na zabezpieczenie środków w budżecie na dofinansowanie kosztów kształcenia.

Wnioski o dofinansowanie składają pracodawcy do Urzędu Gminy Kęty w terminie trzech miesięcy od

ukończenia przez młodocianego pracownika nauki zawodu lub przyuczenia do określonej pracy.

Do wniosku należy dołączyć kopie:
- dokumentów potwierdzających kwalifikacje do prowadzenia przygotowania zawodowego młodocianych,
- umowy o pracę z młodocianym w celu przygotowania zawodowego,
- dyplomu, świadectwa lub zaświadczenia potwierdzającego zdanie egzaminu kończącego naukę zawodu lub przyuczenia do pracy.

Powyższe regulacje zawarte są w ustawie z dnia 20 kwietnia 2004 r. o zmianie ustawy o systemie oświaty (Dz.U.Nr 145, poz. 1532) oraz § 1 pkt 3 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 21 marca 2005r. zmieniającego rozporządzenie w sprawie przygotowania zawodowego młodocianych i ich wynagradzania (Dz. U. Nr 53 poz. 472).

Aktualności z Gminnego Centrum Informacji

Rolnik prowadzący firmę może znowu opłacać składki w KRUS

Od czwartego kwartału tego roku rolnicy wykluczeni z Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego z powodu prowadzenia firm opodatkowanych na zasadach ogólnych ponownie będą mogli być objęci tym ubezpieczeniem społecznym.

Ustawa o ubezpieczeniu społecznym rolników z dnia 2 kwietnia 2004 r. obowiązująca od 2 maja 2004 r. nakazywała rolnikom i domownikom dodatkowo prowadzącym firmy opodatkowane na zasadach ogólnych wybór pomiędzy opłacaniem składki ZUS lub likwidacją firmy.

Ustawa z dnia 1 lipca 2005 r. o zmianie ustawy o systemie ubezpieczeń społecznych oraz niektórych innych ustaw po rocznej przerwie zmienia te przepisy.

Do KRUS mogą powrócić:

- rolnicy oraz domownicy, którzy zostali wyłączeni z tego ubezpieczenia z dniem 1 października 2004 r. z uwagi na formę opodatkowania działalności gospodarczej

- rolnicy i domownicy którzy po dniu 1 maja 2004 r. założyli firmy po 3 latach podleganiu ubezpieczeniu społecznemu rolników.

Warunkiem przywrócenia ubezpieczenia społecznego rolników jest jednak aby podatek dochodowy za 2004 r. (lub 2003 r. w przypadku zawieszenia działalności gospodarczej w 2004 r.) od pozarolniczej działalności gospodarczej nie przekraczał kwoty granicznej wynoszącej 2.528 zł.

Przywrócenie ubezpieczenia następuje na wniosek osoby zainteresowanej. Jeśli złoży ona wniosek o przywrócenie ubezpieczenia do końca września 2005 r., to ubezpieczeniem społecznym rolników zostanie objęta od 1 października 2005 r. W przypadku kiedy wniosek zostanie złożony do końca grudnia 2005 r. wnioskodawca zostanie objęty ubezpieczeniem od 1 stycznia 2006 r.

Termin składania wniosków najpóźniej do 31 grudnia 2005 r.

Ulga w opłaceniu składek ZUS dla rozpoczynających pozarolniczą działalność gospodarczą

Ustawa z dnia 1 lipca 2005 o zmianie ustawy o systemie ubezpieczeń społecznych oraz niektórych innych ustaw (Dz.U. z 9 sierpnia nr 150, poz. 1248) wprowadziła od 24 sierpnia istotne zmiany w opłaceniu składek ZUS przez osoby rozpoczynające działalność gospodarczą.

Nowe przepisy przewidują, że osoby, które zdecydują się na założenie własnej firmy, przez pierwsze dwa lata będą płacić składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe od preferencyjnej podstawy wymiaru. Wyniesie ona nie jak do tej pory 60% przeciętnego wynagro-

dzenia (1.449,27 zł), ale 30% minimalnego wynagrodzenia (254,70 zł). Oznacza to, że zamiast płacić do ZUS z tytułu tych dwóch składek 471,31 zł miesięcznie zapłacą tylko 82,83 zł. Doliczając do tej kwoty składkę na ubezpieczenie wypadkowe, zdrowotne, chorobowe i Fundusz Pracy miesięczna składka dla początkującego przedsiębiorcy wyniesie 336,43 zł, a nie tak jak obecnie 724,91 zł.

Warunkiem skorzystania z ulgi w opłaceniu składek na ZUS będzie to, aby osoba zakładająca firmę nie prowadziła obecnie działalności lub nie prowadziła jej w ciągu ostatnich 5 lat. Wykluczone też będą osoby, które prowadząc firmę wykonywałyby działalność dla byłego pracodawcy, na rzecz którego w roku założenia firmy (lub poprzednim) wykonywały czynności wchodzące w zakres aktualnie prowadzonej działalności, na podstawie stosunku pracy albo spółdzielczego stosunku pracy.

Ruszyła ostatnia edycja programu PHARE 2003

Ruszyła ostatnia edycja programu PHARE 2003 - dotacje dla małych i średnich firm, które będą mogły być przeznaczone m.in. na rozwój i modernizację firm. Programu PHARE 2003 to już ostatnie środki przyznawane Polsce jeszcze przed wstąpieniem do UE, w ramach tzw. funduszy przedakcesyjnych.

Na PHARE 2003 składają się dwa programy:

1. Krajowy - realizowany na terenie całego kraju, a dotacje w ramach tego programu przeznaczone mogą być:
 - na doradztwo (m.in. na przeprowadzenie audytu technicznego, przygotowanie planu rozwoju przedsiębiorstwa), inwestycje (zakup maszyn, urządzeń, sprzętu komputerowego) i innowacje (np. zakup licencji)

3. Regionalny - realizowany na terenie wybranych województw, (również małopolskiego). Dotacja w ramach tego programu przeznaczona może być na inwestycje (np. wymianę sprzętu), doradztwo (np. przygotowanie planów inwestycyjnych)

Wartość dotacji zależy od programu i inwestycji. Minimalna wynosi 500 EUR maksymalna wynosi 50 tys. EUR i nie może przekroczyć 50% tzw. kosztów kwalifikowanych poniesionych przez przedsiębiorcę na daną inwestycję lub usługę. Realizacja zadań objętych dotacją może się rozpocząć dopiero po podpisaniu umowy z Polską Agencją Rozwoju Przedsiębiorczości (PARP). Wnioski można składać do 9 września i w terminach wyznaczonych w październiku 2005.

Szczegółowe informacje można uzyskać w:

- Polska Agencja Rozwoju Przedsiębiorczości ul. Pańska 81/83 00-834 Warszawa tel. (022) 432-80-80: www.parp.gov.pl

- Małopolska Agencja Rozwoju Regionalnego SA ul. Kordylewskiego 11, 31-542 Kraków, tel. (0-12) 411-46-03; 413-85-51, fax. (0-12) 412-43-79 www.mar.pl

- Gminne Centrum Informacji w Kętach www.gci.kety.pl

Jednorazowe środki na podjęcie działalności gospodarczej w ramach programu „PIERWSZY BIZNES”

Ministerstwo Gospodarki i Pracy uruchomiło w lipcu br. Program „Pierwszy Biznes”. Głównym celem programu adresowanego do bezrobotnej młodzieży do 25 roku życia oraz dla absolwentów szkół wyższych do 27 roku życia, jest udzielenie pomocy w podejmowaniu działalności gospodarczej i promocja postaw przedsiębiorczych wśród młodych ludzi.

Głównymi elementami programu są:

- Szkolenia teoretyczne (poszerzony zakres godzinowy zajęć),

- Szkolenia praktyczne (firmach u przedsiębiorców), bądź wsparcie doradcze w początkowym okresie prowadzenia własnej działalności (Centra Biznesu),

- Dotacje i pożyczki na założenie i uruchomienie własnej firmy.

Nabór na pierwsze szkolenia teoretyczne (cykl 80-godzinny) rozpocznie Urząd Pracy we wrześniu 2005 r. Kolejny etap to szkolenia praktyczne (kilkumiesięczne), których zadaniem będzie zapoznanie się przyszłych właścicieli mikro-przedsiębiorstw z podstawowymi i najważniejszymi ścieżkami funkcjonowania na rynku. Maksymalna kwota bezzwrotnej dotacji na założenie własnej firmy to 12.077,25 zł. lub 40.000 zł – kredyt udzielany przez Bank Gospodarstwa Krajowego w ramach Programu „Praca dla młodych”.

Program „Pierwszy biznes” realizować będą (przy zaangażowaniu władz lokalnych i regionalnych):

- Publiczne służby zatrudnienia MG i P,
- Organizacje akademickie,
- Organizacje pozarządowe,
- Związki pracodawców.

Zapraszamy zainteresowane osoby bezrobotne spełniające kryteria wiekowe do udziału w programie „Pierwszy biznes” do Powiatowego Urzędu Pracy w Oświęcimiu, ul. Wypiańskiego 10. Bliższe informacje w tej sprawie można uzyskać u doradców zawodowych w pok. 106 (Klub Pracy).

Więcej informacji na tematy poruszane w powyższych artykułach udziela Gminne Centrum Informacji w Kętach ul. Żwirki i Wigury 2a, tel. 845 - 18 - 29

Z XXX Sesji Rady Miejskiej

Najważniejszym punktem obrad XXX Sesji Rady Miejskiej w Kętach (29.06.) było podjęcie uchwał w sprawach:

- miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Kęty obejmującego miasto Kęty oraz sołectwa: Bielany, Bulowice, Łęki, Malec, Nowa Wieś, Witkowice z wyłączeniem terenów objętych zmianami planu uchwalonymi po 01.01.1995 r.;

- wyrażenie zgody na sprzedaż nieruchomości w Kętach (dwa projekty). Radni wyrazili zgodę na bezprzetargową sprzedaż niezabudowanej działki przy ul. Szczepana oraz na sprzedaż nieruchomości obejmującej działkę zabudowaną budynkiem mieszkalnym, położonym przy ulicy Krakowskiej.

- oddania w dzierżawę nieruchomości położonej w Lękach. Radni zgodzili się na

oddanie w dzierżawę na okres 9 lat, działki położonej w Lękach.

- wyrażenie zgody na przyjęcie darowizny prawa użytkownika wieczystego działek położonych w Kętach. Uchwałą Gmina Kęty przejęła prawa do użytkownika drogi stanowiącej dojazd od ul. Żwirki i Wigury do Kościoła Parafii p.w. Najświętszego Serca Pana Jezusa, na os. 700-lecia. Dotychczasowym użytkownikiem wieczystym tej drogi była Spółdzielnia Mieszkaniowa Lokatorsko Własnościowa w Kętach.

- zmian uchwały budżetowej Gminy Kęty na 2005 r. Zmiany uchwały budżetowej dotyczą: zwiększenia dochodów budżetu o dotację z PFRON'u, przyjęcia darowizny na dokończenie budowy hali sportowej, dotacji na realizację programu dotyczącego społeczności romskiej oraz

zwiększenia wpływów ze stołówek szkolnych. W budżecie zmniejszono natomiast zaplanowane wydatki na modernizację drogi gminnej Bulowice – Czaniec oraz planowane wydatki na termomodernizację budynku ZSPG Kęty - Podlesie.

- zmiany uchwały w sprawie zaciągnięcia długoterminowego kredytu w Banku Ochrony Środowiska. Zmiana wynika z konieczności uszczegółowienia poprzedniej uchwały dotyczącej długoterminowego kredytu zaciągniętego w Banku Ochrony Środowiska.

- ustalenia najniższego wynagrodzenia i uzgodnienia wartości jednego punktu w systemie wynagrodzeń pracowników w MZWiK w Kętach. Przyjęta uchwała ustala najniższe wynagrodzenie zasadnicze w MZWiK na 500 zł, wartość punktu na 5,14.

Czytaj dalej na stronie 12

Miejscowy Plan Zagospodarowania Przestrzennego Gminy Kęty

Uchwała w sprawie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Kęty obejmującego sołectwa: Bielany, Bulowice, Łęki, Malec, Nową Wieś i Witkowice z wyłączeniem terenów objętych zmianami planu uchwalonymi po 01.01.1995 r. została przyjęta przez Radę Miejską w Kętach na XXX sesji w dniu 29 czerwca 2005 r. /18 głosów za, 2 wstrzymujące się, 1 przeciw/.

Opracowany projekt planu jest efektem pracy 12 osobowego autorskiego zespołu projektowego. Główne projektantki to architekt Anna Staniewicz /kierownik pracowni/ oraz architekt Anna Pikulska-Dutkiewicz.

Zgodnie z obowiązującymi przepisami projekt planu uzyskał stosowne uzgodnienia i opinie. Był wysłany do 26 instytucji oraz 8 burmistrzów i wójtów sąsiednich gmin. Wnioski o wyłączenie gruntów z użytkowania rolniczego zostały pozytywnie rozpatrzone przez wojewodę i ministra.

W opracowanym projekcie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Kęty zachowano zgodność projektu planu z ustaleniami studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy Kęty przyjętym uchwałą Rady Miejskiej w dniu 19.10.2001r.

W dniach od 8 marca do 8 kwietnia br. projekt planu był wyłożony do publicznego wglądu. Obejrzało go prawie 360 osób. W ustawowym okresie do 22 kwietnia br. złożono 108 uwag do wyłożonego projektu planu. Z tej liczby 73 uwagi zostały uwzględnione, 14 zostało uwzględnionych częściowo, a 21 nie zostało uwzględnionych.

Uchwała w sprawie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Kęty

obejmuje część tekstową ustaleń planu zawartą w 5 rozdziałach obejmujących przepisy ogólne, przeznaczenie terenów, zasady zagospodarowania terenów wg stref polityki przestrzennej, zasady uzbrojenia terenu oraz przepisy końcowe.

W ustaleniach zawarte są m.in. zasady ochrony środowiska, przyrody i krajobrazu, zasady ochrony i kształtowania ładu przestrzennego, podstawowe i dopuszczalne przeznaczenie terenu w ustalonym obszarze, strefy ochrony konserwatorskiej, strefy bezpośredniego zagrożenia powodzią, strefy uciążliwości i oddziaływania dróg i ulic.

Integralną częścią Uchwały są 3 załączniki :

Załącznik nr 1 – rysunek planu określający zasady zagospodarowania i przeznaczenia terenu oraz zasady rozwoju infrastruktury technicznej opracowany w skali 1 : 2000 / 102 plansze 80 x 40 cm/.

Załącznik nr 2 - rozstrzygnięcie o sposobie rozpatrzenia uwag złożonych do projektu planu wraz z listą uwag nieuwzględnionych /uwagi częściowo uwzględnione znajdują się na liście uwag nieuwzględnionych/. Załącznik nr 3 - określający sposób realizacji zapisanych w planie inwestycji z zakresu infrastruktury technicznej, które należą do zadań własnych gminy oraz zasad ich finansowania, zgodnie z przepisami o finansach publicznych.

Do Uchwały dołączone są również 3 aneksy. Aneks nr 1 – zawiera uzasadnienie rozwiązań zaopatrzenia w wodę i odprowadzenia ścieków w obszarze planu, Aneks nr 2 – zawiera ewidencje obiektów zabytkowych oraz stanowisk archeologicznych występujących w obszarze planu, Aneks nr 3 – zawiera wykazy

terenów budowlanych w mieście i poszczególnych sołectwach wraz z podaniem ich powierzchni.

Przyjęcie przez Radę Miejską uchwały w sprawie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego pozwoliło kontynuować dalszą procedurę w celu jego wdrożenia. Do planu nie wniósł uwag Wydział Zagospodarowania Przestrzennego Urzędu Wojewódzkiego w Krakowie.

Zakończeniem procedury wdrażania jest publikacja planu w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego. W 30 dni po jej ukazaniu się miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego Gminy Kęty, wejdzie w życie.

Od dnia obowiązywania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Kęty zniknie bardzo uciążliwa procedura administracyjna w postaci decyzji o warunkach zabudowy i decyzji o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego. Dla obu stron zarówno inwestora jak i urzędu była ona bardzo uciążliwa.

Pozwolenia na budowę będą wydawane na podstawie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego

Część terenów uzyska inne przeznaczenie, które umożliwi harmonijny rozwój gminy. Powiększono tereny przeznaczone pod produkcję i usługi, poszerzono tereny pod zabudowę mieszkaniową i mieszkaniowo - usługową, wyznaczono tereny obiektów i urządzeń obsługi komunikacji. Z uchwalenia planu wynikają również znaczne obciążenia dla gminy w zakresie dróg i infrastruktury, które muszą być rozłożone w czasie, aby można im podolać.

Ciąg dalszy ze strony 11

- ustalenia najniższego wynagrodzenia i uzgodnienia wartości jednego punktu w systemie wynagrodzeń gminnych jednostek budżetowych. Uchwała ustala najniższe wynagrodzenie pracowników gminnych jednostek budżetowych: przedszkoli, szkół podstawowych, gimnazjów, Zakładu Obsługi Szkół i Przedszkoli oraz Gminnego Zakładu Opieki Społecznej.

- nadania Gimnazjum nr2 w Kętach imienia Jana Pawła II; Uchwała o nadania gimnazjum nr2 w Kętach imienia Jana Pawła II, podjęta została przy 18 głosach za oraz żadnym sprzeciwu i wstrzymującym się.

- utworzenia na obszarze gminy Kęty obwodów głosowania w szpitalach i w zakładach pomocy społecznej w wyborach do Sejmu RP i do Senatu RP – zarządzonych na dzień 25 września 2005 r.;

- utworzenia na obszarze gminy Kęty obwodów głosowania w szpitalach i w zakładach pomocy społecznej w wyborach Prezydenta RP – zarządzonych na dzień 10 października 2005r. Uchwały podjęte na podstawie art.30 ust.1 Ordynacji Wyborczej do Sejmu RP i Senatu RP. W myśl tego art. obwody głosowania w szpitalach i zakładach pomocy społecznej tworzone są obligatoryjnie, jeżeli w dniu wyborów będzie przebywać w nich więcej niż 50 wyborców.

- zmian uchwały w sprawie szczegółowych zasad utrzymania czystości i porządku na terenie Gminy Kęty. Przyjęta uchwała przedłuża do 31.13.2008 r. nieodpłatną zbiórkę odpadów segregowanych z terenu Gminy Kęty.

- zmian uchwały w sprawie ustalenia „Regulaminu wynagradzania dla nauczycieli zatrudnionych w placówkach oświatowych prowadzonych przez Gminę Kęty”;

- skargi pana Mariana Micheliśa. Radni uchwalili skierowanie skargi do właściwych organów wykonawczych, odpowiedzialnych za realizację postulatów zawartych w poszczególnych punktach pisma pana Micheliśa.

- zatwierdzenia rocznego sprawozdania finansowego Gminnego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Kętach za okres 1 stycznia 2004 r. do 31 grudnia 2004 r.;

Radni przyjętą uchwałą zatwierdzili sprawozdanie finansowe GZOZ

Kęty, które zawiera: bilans Zakładu na dzień 31.12.2004 r. oraz rachunek zysków i strat GZOZ w ubiegłym roku.

- wyrażenie opinii do wniosku o dotację przedłożonego przez Gminny Zakład Opieki Zdrowotnej w Kętach w ramach Programu pomocy publicznej i restrukturyzacji w ochronie zdrowia w roku 2005.

Przyjęta uchwała opiniuje pozytywnie wniosek przedłożony przez Gminny Zakład Opieki Zdrowotnej, dotyczący zakupu sprzętu medycznego i informatycznego na potrzeby Zakładu.

Ponadto tematem debaty była gospodarka odpadami stałymi na terenie Gminy Kęty.

Interpelacje i zapytania radnych:**Radny Kazimierz Babiuch**

Zapytał o udział przedstawicieli Gminy Kęty w konferencji zorganizowanej przez starostwo powiatowe pn. „Bezpieczna szkoła”.

Spotkanie poświęcone było problemom narkotykowym wśród młodzieży.

Burmistrz Roman Olejarz poinformował, że w konferencji „Bezpieczna szkoła” z Gminy Kęty udział wzięli: kierownik Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej Renata Matejko, komendant Straży Miejskiej Zbigniew Kanik oraz inspektor wydziału Edukacji, Kultury, Zdrowia i Spraw Społecznych Lucja Staśto.

Radny Stanisław Drzyżdżyk

W imieniu mieszkańców ulicy Fabrycznej, zapytał o termin wykonania ekranów akustycznych przy domach znajdujących się najbliżej tej ulicy.

Powrócił do sprawy stołówki szkolnej w Szkole Podstawowej Nr 2 i Gimnazjum Nr 2 w Kętach.

Interpelujący, który otrzymał odpowiedź na wcześniejszą interwencję, zapytał, czy nastąpiła jakaś zmiana zaistniałej sytuacji.

Interpelował w sprawie poprawy stanu ulicy Jana Kantego.

Poruszył sprawę os. kard. St. Wyszyńskiego.

Podziękował za zamontowanie na osiedlowej ulicy środków bezpieczeństwa (nowe pasy, linie ostrzegawcze).

Jednocześnie zaapelował o interwencję, która uniemożliwi rozwijanie dużych prędkości na osiedlowych za-

krętach znajdujących się przy budynkach Urzędu Pracy.

Burmistrz odpowiadając na interpelację dotyczącą ekranów akustycznych przy ul. Fabrycznej poinformował, że temat ten skierowany został do Zarządu Dróg Wojewódzkich i Urzędu Marszałkowskiego. Po oddaniu obwodnicy, dokonany zostanie pomiar hałasu i w zależności od jego poziomu, zapadnie odpowiednia decyzja. Burmistrz zastrzegł, że jest to informacja przekazana przez ZDW.

Odnosząc się do drugiej interpelacji odpowiedział, że w sprawie stołówek szkolnych nie się nie zmieniło, nie zapadły żadne nowe decyzje, ani prawne ani formalne, dotyczące ich funkcjonowania na terenie Gminy Kęty. Odpowiadając na interpelację dotyczącą ul. J. Kantego zapowiedział, że w przyszłym roku budżetowym planowana jest budowa kanalizacji m.in. w obszarze od ul. Mickiewicza do Młynówki. Inwestycja ta objęłaby także ul. J. Kantego. Po zakończeniu prac kanalizacyjnych, planowana jest modernizacja tej ulicy.

Burmistrz obiecał zwrócić uwagę na sytuację na os. kard. St. Wyszyńskiego, zaznaczył jednak, że różne, doraźne środki nie gwarantują poprawności funkcjonowania ruchu drogowego.

Wyraził także nadzieję, że w przyszłości, południowa obwodnica miasta zmniejszy ruch na tej osiedlowej ulicy.

Radna Wiesława Drabek - Polek

Interpelowała, aby po oddaniu do użytku obwodnicy zachodniej Kęt, droga wiodąca obecnie przez cmentarz, zamieniona została na aleję spacerową przy której usytuowane zostanie kolumbarium.

Radna wyraziła również uznanie dla firmy wykonującej roboty drogowe przy nowo powstającym rondzie na ul. Mickiewicza. Prowadzone tam prace wykonywane są wzorowo i - jak podkreśliła radna - nie powodują żadnych utrudnień w codziennej komunikacji. Odpowiadając na interpelację burmistrz potwierdził, że planowane jest zamknięcie ulicy biegnącej przez cmentarz i przekształcenie jej w główną aleję spacerową komunalnej nekropoli. Nastąpi ono w przyszłym roku.

Radny Kazimierz Brzuska

Zaapelował o renowację tablicy znajdującej się przy ul. Sienkiewicza (niedaleko dworca autobusowego).

Z XXXI Sesji Rady

Radny interpelował o wykorzystanie tablicy do ekspozycji materiałów promocyjnych miasta i gminy.

Zapytał, czy środki z odszkodowania za zalanie w 1997 r. sieci ciepłowniczej na osiedlu Nad Solą - przeznaczone na jej restaurację - są zabezpieczone i czy można je wykorzystać na ten cel.

Burmistrz zakomunikował radnym, że tablica znajdująca się na dworcu autobusowym wykorzystana zostanie najprawdopodobniej do ekspozycji mapy miasta. Obecnie negocjowana jest cena produkcji i zamieszczenia takiej mapy.

Odnosząc się do drugiej interpelacji stwierdził, że 13.01.2004 r. odbyło się spotkanie w którym uczestniczyli przedstawiciele: Spółdzielni Mieszkaniowej, Miejskiego Zakładu Energetyki Ciepłej (MZEC), Miejskiego Zakładu Wodociągów i Kanalizacji oraz Urzędu Gminy poświęcone podniesieniu jakości wody dostarczanej na os. Nad Solą. Na spotkaniu tym przedstawiciele Spółdzielni Mieszkaniowej wyznaczyli sobie 31.12.2005 r. jako ostateczny termin na wypracowanie stanowiska dotyczącego problemu ciepłej wody.

Poinformował jednocześnie, że środki finansowe pochodzące z odszkodowania powodziowego są zabezpieczone.

Radny Lesław Kuźma

Zapytał czy zakończono już prace przy tegorocznej renowacji nawierzchni ulic. Zaznaczył, że w niektórych miejscach remonty powinny być nadal prowadzone (na przykład na ul. Świerkowej).

Zwrócił także uwagę na problem wysokiej trawy porastającej pobocza dróg należące do gminy.

Poprosił o interwencję w tej sprawie, ponieważ rośliny sięgające w niektórych miejscach prawie półtora metra stanowią zagrożenie dla użytkowników dróg.

Burmistrz odnosząc się do pierwszej interpelacji, odpowiedział, że w ramach remontów po zimowych na drogach przeprowadza się tylko bieżące naprawy. Nie należy oczekiwać, że w ich skutek poprawi się standard drogi. Modernizacje dróg prowadzone są niezależnie, ale tylko dla zadań wyszczególnionych w budżecie. Odpowiadając na drugą interpelację burmistrz poinformował, że prace związane z wykaszaniem poboczy „gminnych” prowadzone są na bieżąco.

Najważniejszym punktem obrad XXXI Sesji Rady Miejskiej w Kętach (10.08.2005r.) było podjęcie uchwał w sprawach:

- *zmian uchwały budżetowej Gminy Kęty na rok 2005,*
- *zabezpieczenia wekslem in blanco środków finansowych w ramach dofinansowania zadania pn. „Rozbudowa kompleksu boiska sportowego w miejscowości Witkowice”*

Podjęcie powyższych uchwał było niezbędne dla zawarcia przez Gminę Kęty umowy o dofinansowaniu zadania pod nazwą „Rozbudowa kompleksu boiska sportowego w miejscowości Witkowice” z Sektorowego Programu Operacyjnego.

Interpelacje i zapytania radnych:

Radny Stanisław Drzyżdżyk

Złożył pisemną interpelację dotyczącą zakłócania porządku publicznego i ciszy nocnej, przy sklepie spożywczym zlokalizowanym na ulicy Legionów.

Radny poruszył także sprawę monitoringu miasta. Poprosił o przeanalizowanie możliwości zastosowania tego środka, podnoszącego bezpieczeństwo mieszkańców, na terenie Kęt.

Komendant Straży Miejskiej Zbigniew Kanik poinformował radnych, że sprawa zakłócania porządku przy sklepie na ul. Legionów jest znana SM, a obiekt ten znajduje się pod szczególnym nadzorem strażników.

Komendant zapewnił, że w dalszym ciągu prowadzona będzie stała kontrola tego sklepu jak również innych miejsc w których może dochodzić do zakłócania porządku publicznego.

Burmistrz Roman Olejarz uzupełnił wypowiedź komendanta informując o dwukrotnej wizycie mieszkańców, sąsiadujących ze sklepem posesji, w magistracie. Podczas tych wizyt omówiono możliwość wspólnego działania właścicieli posesji, Straży Miejskiej i policji w celu rozwiązania zaistniałego problemu.

Odnosząc się do poruszonej przez radnego kwestii monitoringu miasta, burmistrz poinformował radnych, że kwestia ta ściśle wiąże się z ilością strażników miejskich.

Instalacja urządzeń służących do monitoringu miasta, pociągałaby bowiem

za sobą konieczność zatrudnienia osób do ich obsługi. Na dzień dzisiejszy nie jest planowane zwiększenie liczby etatów w Straży Miejskiej.

Radny Kazimierz Brzuska

Prosił o interwencję w sprawie przejazdu kolejowego na ulicy Legionów. Wysoka trawa i zwisające gałęzie drzew na Ośrodku Sportowo-Rekreacyjnym ograniczają widoczność na przejeździe, co z kolei obniża bezpieczeństwo korzystających z niego kierowców.

Radny interpelował również o przycięcie lipy znajdującej się najbliżej skrzyżowania ulic Legionów i Sobieskiego. Nisko zwisające gałęzie drzewa utrudniają widoczność, a tym samym wyjazd, kierowcom włączającym się do ruchu na ulicy Sobieskiego.

Burmistrz Roman Olejarz poinformował, że prace porządkowe na terenie Ośrodka Sportowo-Rekreacyjnego i sąsiadującym z nim obszarem, są już w toku, a uwagi radnego zostaną uwzględnione i wzięte pod uwagę podczas prowadzonych robót.

Radny Lesław Kuźma

Złożył interpelację dotyczącą chodnika przy drodze krajowej nr 52 w Bulowicach. Radny poprosił o interwencję w trzech sprawach z nim związanych.

Pierwsza dotyczyła poprawy stanu chodnika, przy przejściu z drogi krajowej na ulicę Skotnica.

Druga, odcinka tego ciągu pieszego, od ulicy Ogrodowej do posesji p. Wójtowicza. Radny poprosił o interwencję w sprawie wysokiej trawy, która tam rośnie i utrudnia przejście.

Trzecia poruszona przez radnego kwestia dotyczyła poprawy stanu chodnika po przeprowadzonych robotach związanych z położeniem kabla teletechnicznego.

Burmistrz Roman Olejarz odpowiadając na część interpelacji radnego dotyczącą przejścia na ulicę Skotnica odwołał się do swojej odpowiedzi, udzielonej w tym temacie na jednej z poprzednich sesji Rady Miejskiej. Odnosząc się zaś do porastającej trawą oraz zniszczonej pracami teletechnicznymi części chodnika zapewnił, że o zaistniałej sytuacji poinformowany zostanie administrator drogi. Urząd Gminy zwróci się także o szybką interwencję w tej sprawie.

Opracował Tomasz Nikiel

INFORMACJA Burmistrza Gminy Kęty z dnia 1 sierpnia 2005 roku

Działając na podstawie art. 32 ust. 1 ustawy z dnia 12 kwietnia 2001 r. Ordynacja wyborcza do Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej i do Senatu Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. U. Nr 46, poz. 499 ze zmianami) oraz art. 24 ust. 1 ustawy z dnia 27 września 1990 r. o wyborze Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. U. z 2000 r. Nr 47, poz. 544 ze zmianami), podaje się do wiadomości publicznej informację o numerach i granicach obwodów głosowania oraz wyznaczonych siedzibach obwodowych komisji wyborczych, utworzonych uchwałami Rady Miejskiej w Kętach nr XXI/193/2000 z dnia 30.06.2000 r., nr XXX/253/2005 z dnia 29.06.2005 r. i nr XXX/254/2005 z dnia 29.06.2005 r., w wyborach do Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej i do Senatu Rzeczypospolitej Polskiej zarządzonych na dzień 25 września 2005 roku oraz w wyborach Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej zarządzonych na dzień 9 października 2005 roku:

	<i>Granice obwodu głosowania</i>	<i>Siedziba obwodowej komisji wyborczej</i>
1	Osiadła: Kardynała S. Wyszyńskiego, T. Kościuszki, bloki nr 2 i 3 na os. 700 lecia, Ulice: T. Kościuszki - numery parzyste od osiedla Kościuszki do granicy miasta, 3 Maja - od ronda do skrzyżowania z ul. Żwirki i Wigury, Żwirki i Wigury - od ul. S. Wyspiańskiego (od posesji nr 10 i 17) do skrzyżowania z ul. 3 Maja.	Powiatowy Zespół nr 10 Szkół Mechaniczno- Elektrycznych im. M. Kopernika ul. Żwirki i Wigury 27a Kęty
2	Osiadła: 700 lecia (bez bloku nr 2 i 3), blok nr 26 na os. Nad Solą Ulice: Kleparz - od torów kolejowych do ul. Legionów, Kleparz Boczna, Legionów, S. Wyspiańskiego.	Szkoła Podstawowa nr 2 im. Boh. Monte Cassino ul. S. Wyspiańskiego 1 Kęty
3	Osiadła: Gen. W. Sikorskiego, Ulice: M. Dąbrowskiej, T. Kościuszki-numery parzyste od torów do osiedla T. Kościuszki, 3 Maja - od torów kolejowych do ronda, Żwirki i Wigury-numery 4, 6 i nieparzyste od 7 do 15 (włącznie).	Dom Kultury w Kętach ul. Żwirki i Wigury 2a Kęty <i>Lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych</i>
4	Osiadła: Nad Solą (bez bloku nr 26), Zachodnie.	Powiatowy Zespół nr 11 Szkół Ogólnokształcących im. S. Wyspiańskiego ul. S. Wyspiańskiego 2 Kęty
5	Ulice: A. Asnyka, Bolesława Chrobrego, Bulowska, Jagiellońska, Kęckie Góry Południowe, M. Konopnickiej, T. Kościuszki- wszystkie numery od Rynku do torów kolejowych oraz numery nieparzyste od torów kolejowych do granicy miasta, Krakowska, Królowej Jadwigi, Krótka, Mieszka I, Piastowska, Polna, H. Sienkiewicza, Słoneczna, Stawowa, Widok, Wiśniowa, Wojska Polskiego.	Powiatowy Zespół nr 9 Szkół im. M. Dąbrowskiej ul. T. Kościuszki 29 Kęty
6	Osiadła: Batalionów Chłopskich, Cegielniane, Ulice: Błonie, Cmentarna, Czajki, Fabryczna, Fabryczna Boczna, A. Głowackiego, Graniczna, J. Kantego, Kazimierza Wielkiego, Kęckie Góry Północne, J. Kilińskiego, Ludowiki, A. Mickiewicza-numery parzyste, Ogrodowa, Szczepana, Szpitalna, Wszystkich Świętych.	Przedsiębiorstwo Komunalne „Komax” w Kętach ul. A. Mickiewicza 8 Kęty
7	Osiadła: Hutnika, Kamieniec, Plk. S. Królickiego, Ulice: K. K. Baczyńskiego, A. Grabowskiego, Klasztorna, Kleparz- od torów kolejowych do ul. Sobieskiego, Plk. S. Królickiego, Księcia Władysława Opolskiego, A. Mickiewicza- numery nieparzyste, Młodzieży Polskiej, Nieznanego Żołnierza, Rajska, W. Reymonta, Różana, Rynek, J. Słowackiego, J. Sobieskiego, S. Staszica, S. Stojalowskiego, Świętokrzyska, Zielona, Żwirki i Wigury - od torów kolejowych do ul. Sobieskiego, Zacisze.	Szkoła Podstawowa Nr 1 im. Św. Jana Kantego ul. Sobieskiego 6 Kęty
8	Dzielnica Podlesie obejmująca obszar miasta Kęty położony z lewej strony rzeki Soły	Zespół Szkół Podstawowo-Gimnazjalnych ul. Szkolna 3 Kęty
9	Sołectwo Bielany	Wiejski Dom Kultury w Bielanych
10	Część obszaru sołectwa Bulowice obejmująca ulice: Bielska (część od ul. Zacisze do granicy Kęt), Bulowska, Czaniecka, Dębina, Jasna, Leśna, Lipowa, Lukowa, Olszyny, Podgórze, Południowa, Potokowa, Północna, Stara Droga, Św.Brata Alberta, Witkowska, Zachodnia, Zacisze, Zamkowa.	Świetlica Młodzieżowa w budynku Przedszkola w Bulowicach ul. Bielska Bulowice
11	Część obszaru sołectwa Bulowice obejmująca ulice: Bielska (część od ul. Zacisze do ul. Krakowskiej), Bl. Faustyny, Brzozowa, Jodłowa, Krakowska, Kwiatowa, Łączna, Modrzewiowa, Nad Brzegiem, Ogrodowa, Roczynska, Różana, Skalista, Skotnica, Sportowa, Świerkowa, Św. J. Kantego, Św. Wojciecha, Tunelowa, Zielona, •ródlana.	Szkoła Podstawowa w Bulowicach im. T. Kościuszki ul. Bielska 730 Bulowice <i>Lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych</i>
12	Sołectwo Lęki	Szkoła Podstawowa w Lękach im. M. Konopnickiej Lęki 128
13	Sołectwo Malec	Wiejski Dom Kultury w Malcu <i>Lokal dostosowany do potrzeb wyborców niepełnosprawnych</i>
14	Część obszaru Sołectwa Nowa Wieś położona na wschód od drogi głównej Kęty - Oświęcim	Szkoła Podstawowa w Nowej Wsi im. W. Sikorskiego ul. Konarskiego 4 Nowa Wieś
15	Część obszaru Sołectwa Nowa Wieś położona na zachód od drogi głównej Kęty -Oświęcim	Remiza OSP w Nowej Wsi ul. Św. Floriana 37 Nowa Wieś
16	Sołectwo Witkowice	Zespół Szkolno-Przedszkolny w Witkowicach Witkowice 5
17	Dom Pomocy Społecznej Braci Albertynów w Bulowicach	Dom Pomocy Społecznej Braci Albertynów w Bulowicach ul. Bl. Faustyny 119 Bulowice
18	Wojewódzki Szpital Psychiatryczny w Andrychowie - Oddział Leczenia Odwykowego Alkoholików w Bulowicach	Wojewódzki Szpital Psychiatryczny w Andrychowie Oddział Leczenia Odwykowego Alkoholików w Bulowicach ul. Zamkowa 16 Bulowice

Głosowanie odbędzie się w dniu 25 września 2005 r. oraz w dniu 9 października 2005 r. - w godzinach od 6.00 do 20.00. **Burmistrz Roman Olejarsz**

Wizyta młodzieży z „Kopernika” w Uelzen

Jedenaste spotkanie

W ramach współpracy Powiatowego Zespołu nr 10 im. Mikołaja Kopernika w Kętach i Theodor Heuss Schule Uelzen mogliśmy skorzystać z gościnności rodzin niemieckich w Dolnej Saksonii. Do spotkań pomiędzy tymi zaprzyjaźnionymi szkołami doszło już po raz jedenasty. Organizatorami i opiekunami wyjazdu byli nauczyciele: Małgorzata Banaś, Jolanta Klęczar - Horak, Dorota Krzysztofik, Radosław Sliwka, Jasmin Littek i Peter Ziemer.

Nasz pobyt w Niemczech rozpoczął się zakwaterowaniem u rodzin i spotkaniem w szkole, podczas którego młodzież mogła się lepiej poznać i dowiedzieć czegoś więcej o sobie. Rozmowy były prowadzone w j. niemieckim lub angielskim. Następnie zwiedziliśmy miasteczko Uelzen i dzień zakończyliśmy pobytem na basenie.

Dzień później wyruszyliśmy na wycieczkę rowerową. Naszym celem był park Tree Treck, gdzie korzystając ze sprzętu do wspinaczki, pokonaliśmy 5 odcinków mieszczących się na obszarze 1 km parku, wybudowanych na linach pomiędzy drzewami.

Wspinaliśmy się po różnych konstrukcjach z lin, które były umieszczone na wysokości od 3 do 10 m, a każdy odcinek kończył się zjazdem na linie.

Najciekawszą konstrukcją dla uczniów był „skok Tarzana” na siatkę zrobioną z lin, który budził niemalże emocji.

Kolejny dzień spędziliśmy w szkole pracując nad projektem opisującym nasz



pobyt w Niemczech, a po południu braliśmy udział w Święcie Szkoły, korzystając z różnych gier i zabaw.

Weekend był czasem spędzonym w rodzinach, ale i tak widzieliśmy się wszyscy na basenie, gdzie spędziliśmy całe sobotnie popołudnie. Na wieczór można było wybrać się do Lüneburga i skorzystać z atrakcji zorganizowanych w ramach święta tego miasta. Zwiedzaliśmy Hamburg, wyszliśmy na wieżę w kościele św. Michała, gdzie można było podziwiać panoramę miasta i zobaczyć muzeum na statku. Obejrzelśmy przedstawienie muzyka – woda - światło „Planten und Bloemen”. W pamięci pozostanie rejs czterosobowymi łódkami po rzece Ilmenau.

Następnym punktem spotkania była wycieczka nad Morze Północne do Cuxhaven, gdzie mogliśmy zaobserwować zjawisko przyplwy i odpływu i dowiedzieć

się ciekawostek o przyrodzie tego rejonu. Ostatni dzień spędziliśmy w szkole, gdzie pisaliśmy sprawozdania z poprzednich dni i organizowaliśmy pożegnalną kolację, na którą byli zaproszeni wszyscy rodzice goszczący polskich uczniów.

Cały program udało się zrealizować dzięki wsparciu dyrekcji naszej szkoły, gościnności niemieckich rodzin oraz organizacji Polsko-Niemieckiej Współpracy Młodzieży. Był to z pewnością czas niezapomnianych wrażeń i radości czerpanej ze wspólnych spotkań i przełamywania bariery językowej. Pozostanie on w naszych wspomnieniach i dla wielu uczniów będzie jeszcze długo motywacją do dalszej nauki języków obcych.

Następne spotkanie planujemy w Kętach we wrześniu, na co czekamy z radością. A więc- do zobaczenia!

Dorota Krzysztofik

Przygotowania do wielkich uroczystości

PAPIEŻ JAN PAWEŁ II PATRONEM GIMNAZJUM NR 2 W KĘTACH

Z wielką radością informujemy, że w dniu 8 września 2005 roku odbędzie się uroczystość nadania Gimnazjum nr 2 w Kętach imienia Jana Pawła II. Jest to dla naszej szkolnej społeczności wielkie i zaszczytne wydarzenie, a jednocześnie zobowiązanie do szczególnej troski o wartości moralne i właściwą postawę zgodnie z nauką głoszoną przez Ojca Świętego.

Na wrześniową uroczystość zaprosiliśmy Ordynariusza Diecezji Bielsko-Żywieckiej Księdza Biskupa Tadeusza Rakoczego, osobę bliską Ojcu Świętemu Księdza Arcybiskupa Stanisława Dziwi-

sza, przedstawicieli Małopolskiego Kuratorium Oświaty w Krakowie oraz władze lokalne. Pragniemy również, aby w tym ważnym dniu obecni byli rodzice naszych wychowanków oraz osoby życzliwe naszej szkole.

Jednocześnie apelujemy do wszystkich mieszkańców Kęt i okolicy o wsparcie naszych starań o zakup sztandaru dla szkoły i przygotowanie Kącika Pamięci Jana Pawła II. Prosimy wszystkich, którzy mają zdjęcia lub inne pamiątki związane z pobytem Karola Wojtyły w Kętach i okolicy lub z pielgrzymkami kęczan do Watykanu, o udostępnienie nam swoich zbiorów

w celu skopiowania. Wdzięczni będziemy za wszelkie Państwa dary przekazane do Kącika Pamięci oraz datki na sztandar szkoły.

Dodatkowych informacji udzielimy Państwu w sekretariacie szkoły, ul. Wypiańskiego 1, telefon: 33/ 845 12 39.

*Wpłaty można dokonać na konto:
Gimnazjum nr 2 w Kętach - Rada Rodziców, BS Kęty 11 8120 0003 2001 0038 5644 0001 z dopiskiem : SZTANDAR.*

Uczniowie, Grono Pedagogiczne i Rada Rodziców Gimnazjum nr 2 w Kętach



Spadochroniarz „URBAN” (5)

Pasjonująca historia cichociemnego
wywiadowcy ppor. Stefana Jasińskiego

Adam Cyra

Po latach trudno sobie nawet uzmysłowić, ile odwagi i brawury wymagało podjęcie się działania w terenie tak wyjątkowo niebezpiecznym, jakim były okolice przyobozowe, nasycone konfidentami oraz sprzedawanymi tutaj Niemcami, szczególnie kontrolowane i strzeżone przez hitlerowców.

Mjr Walter-Janke spowodował, że „Urban” po chwilowym pobycie w majątku Manowskich w Kańczudzie³⁴, z końcem lipca 1944 r. został umieszczony w sąsiadującym z tą miejscowością Osieku. Dodatkowo chcąc mu zapewnić bezpieczeństwo i możliwość wykonywania powierzonego zadania oddał go pod opiekę dowódcy Inspektoratu Południowo-Śląskiego AK, por. Antoniego Morawskiego ps. „Roch”³⁵, któremu podlegały cztery obwody AK: bielski, wadowicki, żywiecki i oświęcimski.

W praktyce ochronę i pomoc najbardziej mógł zapewnić „Urbanowi” por. Jan Wawrzyczek ps. „Mariusz”, „Danuta”, który jako komendant obwodu oświęcimskiego AK i dowódca oddziału partyzanckiego „Sosienki” miał ku temu naj-większe możliwości.

Wkrótce nastąpiło spotkanie „Urbana” z por. Wawrzyczkiem, lecz z powodu wzajemnego niezrozumienia się, tak potrzebna współpraca nie została nawiązana³⁶.

W dniu 11 sierpnia 1944 r. hitlerowcy ujęli w Krakowie gen. Rostworowskiego i mjr. Górskiego. Obaj aresztowani zostali w dwa dni później rozstrzelani³⁷. W ten sposób sztab Grupy Operacyjnej „Odra” uległ rozbięciu. Pozostały jednak kontakty i nawiązana łączność z Okręgiem Śląskim AK. W tej sytuacji „Urban” kontynuował powierzone mu zadanie, przebywając u artysty - malarza Józefa Chlebusa w Osieku, który był wychowankiem Jerzego Gonschera, z pochodzenia Austriaka, właściciela dworu w Kańczudzie. Gonscher mieszkał w Kańczudzie wraz z córką Zofią (obydwoje zmarli w czasie okupacji) i jej sparaliżowanym mężem Włodzimierzem Manowskim. Córką Manowskich była Irena zwaną „Dzidką”³⁸. Należała ona do AK, podobnie jak ukrywający się w tym majątku uciekinierzy z KL Auschwitz - Stanisław Chybiński, posługujący się pseudonimami „Lach” i „Karol”, z którym „Urban” nawiązał bliską współpracę³⁹.

Józef Chlebus wynajmował mieszkanie w domu Katarzyny i Władysława Treścińskich w Osieku, na pograniczu tej miejscowości z Malcem, w tzw. Włosieniu⁴⁰. Jego żona z pierwsze-go małżeństwa miała dwoje dzieci: Annę i Andrzeja Knapczyków.

„Urban” zamieszkał w domu Treścińskich w Osieku, uchodząc za „adwokata” z

Warszawy przybyłego w odwiedziny do Chlebusów. Należy także wspomnieć, że wcześniej w ich mieszkaniu przebywał niejaki Ludwik Szypuła, rzekomo ukrywający się przed Niemcami. Udzielając mu schronienia, patriotycznie nastawiony malarz nie zdawał sobie sprawy z tego, kim jest w rzeczywistości ten człowiek. Później przyczynił się on do jego aresztowania w listopadzie 1944 r.⁴¹

Anna Trzaska tak po latach wspominała tamte wydarzenia:

„Artysta malarz Józef Chlebus przez pewien czas malował pod kierunkiem swojego wujka Jana Styki w Paryżu. [...] W 1937 r. ożenił się z moją matką Marią Wandą Knapczyk. Był uczestnikiem kampanii wrześniowej i po powrocie do domu, mieszkaliśmy wówczas na Śląsku, osiedlił się wraz z całą moją rodziną w Kańczudzie, w majątku swojego ojczyma Józefa Gonschera. Z wykształcenia był inż. rolnikiem i absolwentem Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie. Dyplom inż. rolnika pozwolił mu uzyskać zaświadczenie niemieckie potwierdzające, że pomaga swojemu schorowanemu ojczymowi w prowadzeniu majątku ziemskiego. W rzeczywistości nigdy tego zawodu nie wykonywał i zajmował się jedynie malarstwem. Po kilku miesiącach pobytu w Kańczudzie, jesienią 1940 r., przenieśliśmy się na stałe do Osieka, wynajmując mieszkanie w domu Treścińskich.

Józef Chlebus już w 1942 r. zaangażował się czynnie w działalność konspiracyjną, w którą wprowadził go kpt. Jan Barcik⁴² ps. „Sola”, organizator w rejonie Kańczugi oddziału partyzanckiego AK.

Przypisy

34 *Miejscowość ta stanowiła przysiółek wsi Bielany i była położona w odległości kilkunastu kilometrów od KL Auschwitz.*

35 *Tamże, s. 246; APMA-B. Zespól Materiały, t. 188, k. 58-60, list A. Morawskiego z 31.12.1971 r.; tegoż: O prawdziwy obraz Inspektoratu Bielskiego Armii Krajowej. W: Ruch Oporu w Beskidzie Śląskim. Katowice 1968, s. 83-84.*

36 *APMA-B. Zespól Oświadczenia, t. 104, k. 59-60, notatka o nagraniu na taśmę magnetofonową rozmowy z J. Wawrzyczkiem w dniu 8.10.1983 r.*

37 *J. Tucholski: Cichociemni..., s. 25. W ręce hitlerowców wpadło wówczas archiwum gen. Rostworowskiego, w którym mogły być adnotacje o planowanej akcji uwolnienia więźniów KL Auschwitz i skierowaniu w ten rejon „Urbana”. Por. Z. Walter-Janke: Armia Krajowa na Śląsku w świetle dokumen-*

tów niemieckich. Najnowsze Dzieje Polski. Materiały i studia z okresu II wojny światowej. Warszawa 1959, t. III, s. 187.

38 *Irena Manowska zmarła 8.5.1945 r. Patrz na jej temat: APMA-B. Zespól Oświadczenia, t. 107, k. 8-11, relacja B. Chybińskiej.*

39 *„Urban” przebywając w Osieku kontaktował się z mieszkańcami dworu Manowskich w Kańczudzie, od którego dzielił go tylko kilometr. W dworcu tym ukrywał się S. Chybiński (nr obozowy 6810). Zbiegł on z KL Auschwitz 20.5.1943 r. Ukrywając się w Kańczudzie działał w AK i BCh. Zmarł we Wrocławiu 17.11.1971 r. APMA-B. Zespól Oświadczenia, t. 107, k. 8-11, t. 20, k. 35-36, relacje B. Chybińskiej i b. więźnia F. Dusika; Zespól Opracowania, t. 138, mps, praca magisterska Michała Walukiewicza, zatytułowana „Stanisław Chybiński. Życie i działalność”.*

40 *APMA-B. Zespól Oświadczenia, t. 107, k. 64 i k. 68, relacja K. Treścińskiej i J. Jurasza.*

41 *L. Szypuła po innych aresztowaniach, które najprawdopodobniej spowodował w listopadzie 1944 r., został zlikwidowany przez podziemie w Witkowicach koło Kęt. APMA-B. Zespól Wspomnienia, t. 54, k. 26, wspomnienia Z. Urbaniczyka; Zespól Oświadczenia, t. 85, k. 81 i 116, relacja Z. Domasik i E. Matonoga; W.J. Wysocki: Zbudź człowieka..., s. 151-152; A. Cyra: Więźniarka i kat. „Oświęcimski Chemik” 1988 nr 2.*

42 *J. Barcik, ur. 20.12.1898 r. w Bielanych, kapitan piechoty, do 1935 r. służył w jednostce na terenie Białostoczczyzny, członek AK ps. „Sola”, „Koryciński”, aresztowany we wrześniu 1942 r. w Kętach, zginął w KL Auschwitz 25.1.1943 r. APMA-B. Zespól Oświadczenia, t. 115, k. 117-118, relacja S. Barcik; I. Pająk: Mieszkańcy Śląska, Podbeskidzia i Zagłębia Dąbrowskiego w KL Auschwitz. Katowice 1998, s. 675.*

Najnowsza publikacja Państwowego Muzeum Auschwitz-Birkenau jest poświęcona mało znanej historii związanej z KL Auschwitz. Autor książki, dr Adam Cyra – pracownik Działu Naukowego Muzeum – opisuje tragiczną historię cichociemnego, ppor. Stefana Jasińskiego ps. „Urban”, który razem z mieszkańcami Malca działał w 1944 r. w pobliżu KL Auschwitz. Za zgodą autora, na stronach „Kęczanina” publikujemy tę pasjonującą historię wywiadowcy i bohaterów mieszkańców Malca działających w antyhitlerowskim Ruchu Oporu.

do KALENDARIUM KĘT (cz.10)

Epoka Jagiellonów w Polsce trwała od 1386 do 1572 roku. Dynastia ta, jedna z najświetniejszych rodzin królewskich w Europie, powiązała w naszych dziejach Średniowiecze z Odrodzeniem. Jej rządy to rozkwit polityczny, gospodarczy i kulturalny państwa, który zaznaczył się widocznie nawet w historii tak niewielkiego miasta jak Kęty.

Musimy mieć świadomość, że wszystko, co było najważniejsze w owym czasie, przenikało także do wielkiej Rzeczypospolitej. Były to nie tylko echa podróży do „nowego świata”, wieści o odkryciu nowych lądów, humanistyczna ideologia wraz z całym dorobkiem, ale również późniejsza reformacja

W okresie panowania Jagiellonów powstało ogromne państwo, które przez następne stulecia nie mogło zaznać spokoju. Zmuszone było do nieustannej obrony.

Ta niezwykła epoka, której już sama nazwa oddaje najważniejszy jej sens, na ogromnych obszarach państwa polskiego spowodowała wielkie zmiany w każdej dziedzinie, przyniosła prawdziwe odrodzenie.

W początkach rządów Kazimierza Jagiellończyka obszar Korony Polskiej wraz z lennem mazowieckim wynosił 235000 km², pod koniec jego życia w 1492 roku zjednoczone państwo personalną terytoria Polski i Litwy, bez ziem lennych obejmowały obszar 1 150000 km².⁸¹

Staraniem Zygmunta Augusta w 1569 roku a dokonane wbrew możnowładztwu zjednoczenie unią Polski i Litwy w Lublinie, przetrwało w swych osiągnięciach dwa wieki później. W ulubionym zamku w Knyszynie koło Białegostoku zakończył on życie 7 lipca 1572 roku, wśród czarnych kotar i wątpliwych przyjaciół, pozostawiając testament swoich przekonań i marzeń. Udzielił błogosławieństwa narodowi, który „... wdzięcznie tę uniję od nas przyjąwszy mocno trzymać będzie...”⁸² Na wieść o niej swe niezadowolone wyказаł car Iwan zwany Groźnym, rozpoczynając okrutne prześladowania w Nowogrodzie rzekomych zwolenników polskiej polityki. Norman Davies napisał: „Jaką przyszłość mogła mieć „... rzeczpospolita dobrej woli...”?⁸³ W krótkim czasie to wielkie państwo, wskutek rozlicznych przyczyn i trudności zaczęło znikać po kawałku. Zjawisko powstawania i upadku państw w dziejach świata jest nor-

malnym procesem a zacytowany powyżej autor „Bożego igrzyska” dokonał w tej kwestii ciekawego wyliczenia, które przytoczę:

„Spośród niezawisłych państw, jakie widniały na mapie Europy w roku 1993, cztery powstały w XVI, cztery w XVII, dwa w XVIII, siedem w XIX i aż trzydzieści sześć w wieku XX”⁸⁴

Jeszcze dziś, choć trudno dyskutować z realiami, dumą napawa nas fakt „niegdyś Polski od morza do morza”. Można zapytać, czy osiągnięcia terytorialne państwa i przyjaźń sąsiadów były istotne dla kęczan żyjących w tamtych czasach? Niewątpliwie tak, bo umożliwiały niezakłócony zbył towarów i handel.

Wyroby kęckich rzemieślników, w tym sukienników nie tylko sprzedawano w pobliskich Wadowicach, Żywcu, Zatorze, Krakowie, ale także regularnie w Budapeszcie i dalej w Turcji.

Stolica państwa polskiego i jej renesansowy dwór utrzymywał kontakty z całą Europą. Uniwersytet Jagielloński szczylił się wielką rzeszą wybitnych absolwentów.

Kęty i ich okolice w dobie Mikołaja Reja i Jana Kochanowskiego mogły poszczycić się także wybitnymi rodakami. Do nich zaliczamy żyjącego w XVI wieku Walentego z Kęt, magistra Akademii Krakowskiej, który napisał jeden z pierwszych dramatów staropolskich pt.: „Dialog polski o Męce Pańskiej”, zmarłego w 1545 roku oraz Mateusza z Kęt, bakałarza w Przemysłu, który studiował na uniwersytecie krakowskim, zaś wślawił się tłumaczeniem przysłów wybranych z twórczości Terencjusza. Zmarł w 1542 roku. Szkoda, że wiemy o nich tak niewiele.

Ciekawą postacią swych czasów był Stanisław Porębski herbu Kornicz, dziedzic sąsiednich Hecznarowic, podstarości oświęcimski, piszący zgodnie z modą „... chwalone przez Jana Kochanowskiego sielanki, które niestety zaginęły...”⁸⁵

Jest on znany raczej jako współautor mapy powiatu śląskiego województwa krakowskiego z 1563 roku.⁸⁵

Dyplomata i posłem Zygmunta I był Jan Wilamowski (Joannes de Szaszor Wilamowski) z sąsiednich Wilamowic, „szczególnie miły” królowi, kanclerz krakowski.

Posłował on do ówczesnego papieża Pawła III z misją zwolania powszechnego soboru „... celem ułożenia rzetelnej jedności w chrześcijaństwie”.

Wyjeżdżał także w sprawie małżeństwa Zygmunta Augusta z Elżbietą, córką króla rzymskiego, czeskiego i węgierskiego.⁸⁶ Wybitnym był także jego brat Jakub, sekretarz królewski, którego zdolnościom przypisywano zawarty w Konstantynopolu pokój z Solimanem, sułtanem tureckim w 1532 roku, „... Soliman I zobowiązał się tym pokojem do powściągnięcia napadów Tatarów i Wołochów na Polskę i przyznał Polsce prawo do brzegów Morza Czarnego...”⁸⁷ Ilu naszych ziomków „wybito się ponad przeciętność” w owym czasie? Na pewno byli i inni.

Miasto Kęty rozkwitało, przeżywało dobry czas. W 1529 roku liczyło 1000 mieszkańców i 68 domów. W 1581 roku żyło w mieście 130 rzemieślników (13 sukienników, 32 szewców, 8 krawców, 5 kuśnierzy, 14 garncarzy 12 piekarzy, 14 rzeźników, 3 piwowarów).⁸⁸ Kęty były jednym z większych miast w Małopolsce. W dokumentach lustracyjnych w 1564 roku odnotowano, „... że mieszczanie z Kęt płacą z domów 34 zł. 34 groszy i 3 zł. 40 gr kolendy a za używanie lasu 6 maldrów owsa”⁸⁹ Postęp dotknął prawie wszystkie dziedziny życia. Stosowane od dawna w zbożowych młynach wodne koło znalazło zastosowanie przy poruszaniu miechów, młotów, w foluszach, tartakach, w garbarstwie itd. Któż mógł przewidzieć, że w niedługim czasie zwycięży znów powszechna ciemnota i analfabetyzm. Gusła, czary i alchemia tkwiły gdzieś obok przez cały czas. Jako najbliższy przykład może posłużyć „Sprawa Barbary Opielonki o czary” z 12 maja 1595 roku, pochodzącej z Lipowej, która „... miała bydło psować i pożytki odyjmować...” a „... mękami będąc trapiąca...” „... wedle zwyczaju...” nie przyznała się do winy i mimo to „... szła na sąd Boży”⁹⁰

Przypisy:

80 - *Słownik historii Polski, W-wa 1973, str. 603,*

82, 83 - *Boże igrzysko, Norman Davies, Kraków 2003, str. 159,*

84 - *Europa, Norman Davies, Kraków 2004, str. 493,*

85 - *Wilamowice, prac. zbiorowa pod redakcją A. Barciaka, Wilamowice 2001, str. 109,*

86, 87 - *Monografia Miasteczka Wilamowic, Latosiński, Kraków 1909, str. 34, str. 28,*

88 - *•ródła dziejowe, A. Pawiński, t. XIV, str. 155, Z dziejów Kęt, W. Drożdżik, str. 63,*

89 - *Słownik geograficzny Królestwa Polskiego i innych krajów słowiańskich, F. Sulimirski, W-wa 1882, hasło Kęty,*

90 - *Materiały do dziejów zbójnictwa..., St. Szczotka, Lublin - Łódź 1952, str. 24.*

Rozmowa z ojcem Leonem Pokorskim, który dzieli się swoimi spostrzeżeniami z trzyletniego pobytu w Kętach i mówi o swoich planach na przyszłość

Nie mówię żegnam, lecz do widzenia

Franciszkanin i poeta, budowniczy, Brat Kurkowy i dziennikarz. Spędził w Kętach trzy cudowne lata. Spotkał na swej drodze wspaniałych ludzi, których zabiera w sercu do Warszawy. Nie żegnał się z ludźmi których pokochał i którzy odwzajemnili tę miłość, bo ma nadzieję tu wrócić – ojciec Leon Zdzisław Pokorski.

„Kęczanin”: - Skąd Ojciec trafił do Kęt?

Ojciec Leon: - Z Warszawy, ale studia kończyłem w Krakowie. Potem była półtoraroczna praca w Pińczowie i ciężka choroba. Wróciłem do Krakowa. Kiedy już wstałem z wózka inwalidzkiego, o dwóch kucach wróciłem do pracy.

„K”: - To aż tak poważnie było? Zaskakujące, nie widać śladów choroby.

O. Leon: - Aż tak było. To była taka moja szansa powrotu do życia, ja bardzo chciałem żyć - i udało się, wróciłem. Wtedy zacząłem prowadzić terapię zajęciową dla dzieci z zespołem Downa. Potem trafiłem do Warszawy, gdzie pracowałem w telewizji, radiu i prasie. I odwołanie do Kęt. Tak sobie pomyślałem „Boże, jak te Kęty wyglądają?”

„K”: - I pewnie - gdzie to jest?

O. Leon: - Nie, nie - to wiedziałem. Byłem tu chyba na drugim albo trzecim roku studiów, głosiłem rekolekcje czy kazanie, już nie pamiętam. Lata mijają, człowiek gdzieś tam idzie, wszystko się zmienia, więc zastanawiałem się, jak to miasto wygląda za nastawianym. Jedziemy ulicą Klasztorną i widzę walący się mur, odpadające tynki z kościoła, ponury plac, kurnik i borko.

„K”: - Jednym słowem bardzo swojsko...

O. Leon: - No nie - super. Nie dotykać, bo się zawali. Pomyślałem sobie „Matko Boska, koniec świata!”. Jak wszedłem do klasztoru, była podobna sytuacja. Przez myśl przemknęło „Czyba trzeba coś w tym domu zrobić?”

„K”: - I udało się.

O. Leon: - Efekt jaki jest, wszyscy widzą. Ale jest jeszcze inny, ten niewidoczny - mojego serca. Przez te trzy lata, które tu byłem, tak się zintegrowałem z miastem, tymi wspaniałymi ludźmi, z każdym, że...no, po owocach mojej pracy widać, ale też po sercach. To nasze niedzielne pożegna-

nie...Coś nieprawdopodobnego. Ja nawet chciałem zapytać, czy jesteśmy w teatrze czy kościele. No bo owacje na stojąco... oni dawali w tych brawach swoje serce. Poczulem i moi współbracia również, że ta nasza praca została doceniona. Nie tylko praca, ale też i nasze serca, posługa, otwarcie i przyjaźń.

„K”: - Lza się zakręciła w oku.

O. Leon: - Jak ja się wtedy musiałem trzymać...

„K”: - To czego Ojcu będzie najbardziej brakowało wyjeżdżając z Kęt?

O. Leon: - Ludzi. Takich ludzi! Pracowałem w Krakowie, Warszawie i innych miastach, tam też są fajni ludzie, ale to tutaj...

„K”: - Duże miasta nie mają takiej atmosfery, tam są inne klimaty.

O. Leon: -A tu był też dobry klimat do pracy.

„K”: - O tak. Udało się Ojcu postawić dwa pomniki.

O. Leon: - No nie tylko (śmiech). Zaczęło się od remontu klasztoru wewnątrz. Potem była kawiarnia „Pod Aniołami”, okazała się jednak za mała. Z pomocą przyjaciół powstała letnia kawiarenka, w której teraz siedzimy. Do dnia dzisiejszego serwujemy darmowe lody.

„K”: - I jest jeszcze kopiec ku czci Jana Pawła II.

O. Leon: O tak. Myślę, że dużym sukcesem są też podziemia, które wymagają jeszcze pracy, ale już zostały odremontowane. Wspólnym sukcesem zakonników są też odnowione kaplice - w miejscu gruzowiska są dzisiaj piękne polichromie, ołtarze, zyrandole. Zmieniło się oblicze placu kościelnego, kościoła i klasztoru, drogi krzyżowej. Z pomocą burmistrza powstał parking.

„K”: - Miał być i teatr. Kto teraz będzie go budował?

O. Leon: - O jejkę, to jest moje marzenie. Przełożeni zdecydowali, że będę w Warszawie. Wyjeżdżam z bólem serca, bo czegoś tu jeszcze nie skończyłem...

„K”: - ...ale mogę wrócić?

O. Leon: Dokładnie - może wrócić.

„K”: - Żeby zrealizować plany teatru i dalszej części ogrodu?

O. Leon: Tak. Ogród już jest piękny. Jest sporo krzewów i to zawdzięczamy ojcu gwardianowi. To on jest dobrym ogrodnikiem. Ja się nie znam na kwiatach, a ojciec

Szymon tak. Wie, kiedy posadzić, o jakiej porze. Ten ogród, to takie jego sanktuarium. Według planów, mają być trzy części: kwiatowa, sadowa i taka, na której znajdzie się dwadzieścia kaplic różańcowych. W środku fontanna, alejki, ławeczki, parę innych niespodzianek. Nie udało się.

„K”: - Nie można było zmienić decyzji o wyjeździe z Kęt?

O. Leon: - Ja myślę, że nowe władze może nie były zorientowane, co się dzieje w poszczególnych klasztorach. Nie znają spraw zakulisowych. To tak, jak się znamy z kimś na „dzień dobry”, ale nie wiemy, co w jego domu i w jego rodzinie.

„K”: - I co teraz Ojciec będzie robił?

O. Leon: Zamieszkać w samym centrum Warszawy przy ulicy Senatorskiej. Będę miał parę godzin w szkole, jeśli mi gardło pozwoli, bo od paru miesięcy mam problemy. Może wrócę do mediów? Nie ukrywam, że jestem też dziennikarzem i lubię pracę z mikrofonem i kamerą.

„K”: - Czyli będziemy Ojca oglądać na szklanym ekranie?

O. Leon: - A daj Boże. Zobaczymy. Może uda się wydać kolejną książkę!

„K”: - Książki, płyty, remonty, pomniki – jak Ojciec znalazł czas na to wszystko?

O. Leon: -Nie śpię po nocach.

„K”: - Czyli nie należy budzić rano telefonami?

O. Leon: - No nie, to przywilej artystów. W klasztorze jest jednak regulamin. Jestem zakonnikiem i księdzem więc kościół czeka o szóstej rano.

„K”: - Odchodzi ojców czterech.

O. Leon: - Tak, ojciec Andrzej i brat Mariusz do Biecza, ojciec Wojciech do Jarosławia a ja do stolicy.

„K”: - Jakież życzenia na przyszłość?

O. Leon: Dla kęczan czy dla siebie?

„K”: - Dla siebie.

O. Leon: - Dla siebie (śmiech) to nie. We mnie jest dusza artysty, która lubi wyzwania.

„K”: - A temu miastu, tym ludziom co ojciec powie na do widzenia?

O. Leon: - Dobrze pani powiedziała: na „do widzenia”. Tak się dziwnie składa, że po trzech latach wracam do Warszawy. To może i do Kęt wrócę? Mówię wszystkim – ja się z wami nie żegnam, ja wam mówię cześć.

Rozmawiała Monika Pawłowska

Sto lat Mariana Christa

W sobotę 25 czerwca Marian Christ z Kęt świętował swoje setne urodziny. Pan Marian mieszka w kamienicy w centrum Kęt i cieszy się doskonałym zdrowiem. Jest ojcem dwójki dzieci oraz dziadkiem pięciorga wnucząt i siedmiorga prawnucząt.

Jubilata odwiedzili m.in. burmistrz Gminy Kęty Roman Olejarcz oraz przewodniczący Rady Miejskiej Józef Skudlarski. Złożyli Panu Marianowi serdeczne życzenia wszelkiej pomyślności oraz przekazali pisemne gratulacje od premiera i wojewody małopolskiego.

W Almanachu Kęcym (nr8/200 4r.) syn jubilata - Jan opublikował artykuł pt. „Z odległego dzieciństwa – wspomnienia o Kętach, Piłsudskim i Kaszance” poświęcony Panu Marianowi. Podaje w nim wiele ciekawych faktów z życia ojca, m.in. skróconą biografie.

(...) Marian Christ po ukończeniu gimnazjum i zdaniu matury w Wadowicach w 1923 roku, mając 18 lat podjął pracę jako nauczyciel w Brodach koło Kalwarii.

W 1926 objął kierownictwo w Szkole Podstawowej w Głębowicach, gdzie pracował do 28 sierpnia 1942 roku, do chwili aresztowania go wraz z całą rodziną i wywiezienia do obozu „Polenlager 92” w Katscher, w którym był więziony do kwietnia 1945 roku.

Wcześniej, w sierpniu 1939 roku ppor. rezerwy WP Marian Christ został zmobilizowany i uczestniczył w wojnie obronnej w Armii Kraków w grupie operacyjnej „Śląsk” na granicy polsko - niemieckiej. 20 września po stoczonych bitwach pod Tomaszowem Lubelskim dostał się do niewoli niemieckiej.

Po wojnie został kierownikiem Szkoły Podstawowej w Nowej Wsi, gdzie pełnił tę funkcję aż do momentu przejścia na emeryturę w 1965



roku. W swoim życiu poświęcał się pracy społecznej.

Od 1926 roku jest członkiem Ochotniczych Straży Pożarnych, gdzie sprawował różne w zarządach: w Głębowicach i Nowej Wsi. Obecnie Marian Christ jest członkiem honorowym OSP Kęty.

Także przez 30 lat był prezesem Polskiego Komitetu Pomocy Społecznej w Kętach. Od 1962 roku udzielał się również społecznie w Spółdzielczości, zaczynając od Kasy Stefczyka w Głębowicach, którą założył i prowadził.

W latach 1950 – 1985 był przewodniczącym, a później sekretarzem Komitetu Członkowskiego w Gminnej Spółdzielni Samopomoc Chłopska w Kętach. Przez wiele lat był również

członkiem zarządu w Banku Spółdzielczym w Kętach. W latach 1945 – 1960 był również członkiem Rady Narodowej Gromadzkiej w Nowej Wsi.

Za swoją pracę społeczną został uhonorowany wieloma odznaczeniami państwowymi, resortowymi i korporacyjnymi.

Otrzymał m.in. Medal Dziesięciolecia Odzyskanej Niepodległości, Medal Komisji Edukacji Narodowej, Złoty Krzyż Zasługi, Krzyż Kawalerski Orderu Odrodzenia Polski, Złotą Odznakę Centrali Banków Spółdzielczych, Medal za Udział w Wojnie Obronnej 1939, Złoty Medal za Zasługi dla Pożarnictwa, Odznakę za Zasługi dla Związku Kombatanów i Byłych Więźniów Politycznych. **T.N.**

Podziękowanie

Serdecznie dziękuję wszystkim osobom, które z okazji moich setnych urodzin odwiedziły mnie oraz złożyły gratulacje i życzenia długich lat życia w zdrowiu i dobrej kondycji. Dziękuję za ciepłe słowa, listy, kwiaty, za pamięć i okazany mi szacunek.

**Z poważaniem
Jubilat Marian Christ**

Folklorystyczne Święto

W dniach 9 i 10 lipca br. już po raz szósty Kętami zawiądnął Międzynarodowy Festiwal „Folklorystyczne Dni Przyjaźni” pod patronatem marszałka województwa małopolskiego i burmistrza gminy Kęty.

Wzięły w nim udział zespoły zagraniczne z: Czech, Słowacji, Grecji i Serbii oraz zespoły polskie z: Brzeska, Jurgowa, Porąbki, Bielska-Białej i Kęt.

Pierwszy dzień festiwalu – godz. 10.00. Wyruszyliśmy sprzed Domu Kultury barwnym i muzycznym korowodem prowadzonym przez przyzobioną wstążkami bryczkę wiozącą kapelę. Niestety, ogromna ulewa zmusiła nas do powrotu. Dlatego nie na Rynku lecz w sali widowiskowej Domu Kultury odbył się mini-koncert, w którym zespoły krótkimi programami zaanonsowały nam, co zobaczymy wieczorem. Po prezentacjach gospodarze imprezy zaprosili przedstawicieli zespołów na spotkanie. Oprócz informacji o krajach i regio-

nach, z których przyjechali nasi goście, wymieniono również materiały promocyjne, gadżety i upominki. W tym samym czasie, gdy na zewnątrz ulewa nie dawała za wygraną, w holu DK kapela zespołów polskich i zagranicznych zjednoczyła swoje siły i wspólnym muzykowaniem starały się rozchmurzyć niebo i rozbawić uczestników spotkania.

O godz. 17.00 uroczystego otwarcia „Folklorystycznych Dni Przyjaźni” dokonali burmistrz Roman Olejarz i dyrektor Domu Kultury Grażyna Bułka, witając wszystkich gości i życząc im miłego pobytu w naszym mieście. Rolę gospodarza koncertów pełnił folklorysta spod Tatr Andrzej Jakubiec.

Koncertowy maraton rozpoczął nasz rodzimy Zespół Pieśni i Tańca „Kęty – Cepelia”. W tym dniu zaprezentowały się również: Zespół Pieśni i Tańca „Jadowniczenie” z Brzeska, Grupa Folklorystyczna z Turzowki na Słowacji, która ujęła publiczność piękną grą na piszczałkach i heligonkach. Barwny i ciekawy koncert dał Zespół Folklorystyczny „Estia” z Grecji oraz Zespół Folklorystyczny „Kolonija” z Serbii, którego bardzo żywiołowy występ publiczność przedłużała gromkimi bramami.

Tradycyjnie już późnym wieczorem rozpoczął się folk – piknik, którego integralną częścią była degustacja potrawy regionalnej – prażonek, a skoczna góralska muzyka podेरwała do tańca Grupa Folklorystyczna – Biesiadna „Jontki” z pobliskiego Żywca.

Drugi dzień festiwalu miały rozpocząć śpiewy i tańce zespołów w kęckich osiedlach, jednakże aura znów pokrzyżowała nasze plany.

Rozpoczęliśmy o 17.00 koncertem sąsiadów, czyli Dziecięcego Zespołu Regionalnego „Porąbczanie”. Po nim podziwiliśmy bardzo żywiołowy Zespół Folklorystyczny „Cepelia – Podhale – Grupa Spiskowa” z Jurgowa i Wałaski Zespół Pieśni i Tańca „Semikvitek” z Czech. Niezapomniane wrażenia pozostawił rozślawiony w świecie Reprezentacyjny Zespół Pieśni i Tańca „Beskid” z Bielska – Białej oraz na bis zespół serbski, jako że grupa z Turcji z niewiadomych przyczyn do nas nie dotarła. Po kilku polsko – serbskich tańcach z publicznością pod estradą, pochmurne niebo rozświetliły efektowne fajerwerki, oznajmiając tym samym, że Międzynarodowy Festiwal dobiegł końca.

Nasze Święto Folkloru, to nie tylko koncerty zespołów w Kętach, Suchej Beskidzkiej i Porąbce, ale również wspaniała Jarmark Twórczości Ludowej, na który przyjechali artyści z różnych regionów.

Mieszkańcy z zainteresowaniem podziwiali pokazy sztuki rzeźbiarskiej, garncarskiej i wikliniarskiej, bo to na ich oczach twórcy wyczarowywali z wikliny, drewna i gliny zaklęte w nich kształty. Zafascynowały nas wyroby z bibuły, wiórków drewnianych, zabawki ludowe, hafty i kwiaty oraz kowalstwo artystyczne.

Barczo ciekawy warsztat tkactwa i koronkarstwa ręcznego, zaprezentowały panie z za-

przyjaźnionej z naszą gminą Turzowki. Swoją ciekawą twórczość eksponowała również grupa czeska. Mieliśmy okazję zobaczyć i podziwiać prace artystyczne pań z Kól Gospodyń Wiejskich z: Malca, Bielan i Nowej Wsi, a w wykonaniu tych ostatnich również skosztować przepysznych wiejskich kolaczy.

„Folklorystycznym Dniom Przyjaźni” towarzyszyły również wystawy fotograficzne: „Spacerkiem po Kętach” i „Międzynarodowe Folklorystyczne Dni Przyjaźni w obiektywie” – ta ostatnia, przedstawiająca zdjęcia z 5 edycji imprezy. W sali kameralnej oraz w gablocie na I piętrze, do końca sierpnia można oglądać obrazy „Iglą malowane” i rękodzieło artystyczne Kól Gospodyń Wiejskich. Nasi goście i mieszkańcy mogli skorzystać z oferty kulinarnej, w ramach której serwowano przyjaźni regionalne.

Podczas dwudniowego Święta Przyjaźni w Kętach, zaprezentowało się prawie 400 artystów, a festiwalowe koncerty – pomimo niesprzyjającej pogody – obejrzały setki osób, co świadczy, że MF „FDP” na stałe wpisal się w kalendarz plenerowych imprez Domu Kultury.

VI Międzynarodowy Festiwal „Folklorystyczne Dni Przyjaźni” zorganizowano dzięki dofinansowaniu gminy Kęty i Starostwa Powiatowego w Oświęcimiu, a także dzięki wsparciu i zrozumieniu naszych wspaniałych sponsorów, którymi są: Bank Spółdzielczy w Kętach, Bank Śląski oddział Kęty, „Alumetal” S.A. Kęty, Stacja Paliw w Nowej Wsi M. Kłęczara, Zakład Instalacji Sanitarnej Jerzego Sokola w Kętach, „Fregata – Logistic” w Kętach, Zakłady Mięsne „LeproPol” Brzeszcze, Zakład Wielobranżowy „Marta” Sp. z o.o. Brzeszcze, Przedsiębiorstwo Handlowe „Wildrob” Leszek Mosler Wilamowice, Przetwórstwo Mięsne Emilia Dronia w Porąbce, Zakład Rzeźniczo – Przetwórczy M. Baścik i A. Hankus Piszarowice, Betonarnia „Guzik” Nowa Wieś, Wytwórnia Lodów „Ice Mastry” Czaniec, Drukarnia i Wydawnictwo „Grafikon” Wadowice, Hurtownia Warzyw i Owoców „Alwa” M. Handzlik Czaniec, Piekarnia J. Matyszkowicza z Kęt, Piekarnia „Piskorek” Nowa Wieś, Piekarnia T. Brzuchańskiego z Kobiernic, „Makarony czanieckie” Dybów, Rozlewnia Wód „Rylko” Kęty, Cukiernia „Jagódka” w Osieku, Piekarnia – Cukiernia „Wawro” Kęty, Ferma Kur Mieczysławy Chytrós z Bułowic, Sklep „Paulinka” Kęty, Sklep „Bachus” Kęty, Przedsiębiorstwo Komunalne „Komax” Kęty, PSS „Spolem” Kęty, Spółdzielnia Rolniczo – Handlowa „Skiba” Kęty, Hurtownia Napojów „Fabir” Kobiernice, „Kentpol” s.c. Kęty, Foto – Studio – Kolor Ewy Gryniak z Kęt, Sklep „Jaś” H.K. Wojewodziców i spółka „Hutnik”, która przygotowała naszym gościom wspaniałe posiłki.

Wszystkim bardzo serdecznie dziękujemy i do zobaczenia za rok!

U.B-B

Dom Kultury w Kętach
33-650 Kęty, ul. Żurkii / Wigury 2a
tel. (033) 844 06 70 fax. (033) 84227 10
www.dk-kety.com.pl e-mail: dk@dk-kety.com.pl

W roku szkolnym 2005/2006 proponujemy udział

w zespolech

- Międzypoj. Grupa Teatralna „BAŁI HAŁ”
- Międzypoj. GRUPA TEATRALNEJ
- MOKALNYM ZESPOŁE „ECHO”

w sekcjach

- plastycznej
- strażackiej
- maderbskiej

w sekcjach instrumentalnej

- skłódek
- pianina
- organy
- gitara

inne

- warsztatach rękodzielniczych
- warsztatach przyrodniczych
- zajęciach tanecznych
- zajęciach serbskich

opisy i informacje w DF, jek. nr 4 (poczt.)

17.09.2005
od godz. 10.00 do 12.00 (sobota)

DRZWI OTWARTE
na zajęcia
zespólów, klubów i sekcji działających
w Domu Kultury w Kętach

Bezdnie można:

- spotkać się z instruktorami
- zobaczyć jak wyglądają zajęcia
- uzyskać szczegółowe informacje

Zapraszamy

Czwarta Świętojańska Noc Poetów

Od 2002 roku Grupa Literacka „WY-RAZ” z Kęt organizuje Świętojańską Noc Poetów połączoną z podsumowaniem Turnieju Jednego Wiersza im. Czesława Pałysa. Tak też było i w czerwcu tego roku.

Do klasztoru o.o. reformatów w Kętach, zostali zaproszeni poeci z Małopolski Zachodniej i ościennych regionów.

Wieczór rozpoczęto warsztatami znanego poety Marka Kośmidra z Wągrowca, który podzielił się swoimi doświadczeniami i przekazał główne przykazania dla

twórców oraz ćwiczenia literackie. Po mszy świętej w kawiarni „Pod Aniołami” rozstrzygnięto konkurs, którego laureatami zostali: **Anna Piliszewska z Wieliczki** /nagroda prezesa Grupy „Wyras”/, **Marek Kośmider z Wągrowca** /uhonorowany pucharem Jana Toczka/ oraz **Krystyna Blamek z Jawiszowic** /dzieła zebrane S. Kisielewskiego/. Wyróżniono także wiersze **Zbigniewa Kopecia z Wołowa** oraz **Stanisława Sikora z Kęt**. Fundatorami pozostałych nagród książkowych były kęckie księgarnie z ul. Mickiewicza i Sienkiewicza a także o. Leon Pokorski. Wszyscy uczestnicy otrzymali także okolicznościowy tomik będący pokłosiem ostatnich trzech edycji tego Turnieju.

Jury złożone z polonistów i poetów pod przewodnictwem **o. Leona Pokorskiego** nie miało zbyt wiele pracy, gdyż na konkurs napłynęło ok. 10 prac. Dlatego tym goręcej zachęcamy do udziału w przyszłorocznym turnieju.

Pożegnano także odchodzącego do Warszawy **ojca Leona Pokorskiego** animatora i dobrego ducha poetyckiej współpracy klasztoru z Grupą Literacką „WY-RAZ”, a także podziękowano za współpracę: **Krystynie Bylicy i Marii Hankus Godzisz z PZ nr 9 im. Marii Dąbrowskiej w Kętach**.

Po rozdaniu nagród i zaprezentowaniu nagrodzonych wierszy, zwiedziliśmy nowo otwarte zbiory muzealne klasztoru w niedawno oddanych do tego celu piwnicach klasztoru. Przy sobótkowym ognisku zostały zaprezentowane tradycje świętojańskie oraz laureaci poprzednich edycji konkursu: **Maria Anna Banaś, Irena Mleczo i Stanisław Sikor**. Prezentację umilał zaprzyjaźniony akompaniator z Kóz wykonując okolicznościowe piosenki o tematyce świętojańskiej i nie tylko. Na

zakończenie wystąpiła na co dzień współpracująca z Grupą **Rodzinną Kapela Bugajskich**, która przyjechała po występach w Oświęcimiu. Było już dobrze po północy, gdy rozeszliśmy się do domów z przyrzeczeniem ponownego spotkania za rok. Panującą atmosferą szczególnie zachwyceni byli goście z Niemiec przybyli na ognisko z **Emilią Berndszen**, znaną poetką z Sulowic koło Andrychowa.

Poeci pragną podziękować także fundatorom kielbasek na ognisko Zarządu Pawilonu „MARKET”, Wiesławowi Dwornikowi oraz Firmie „TADREW” za niepłatne przekazanie drewna na ognisko.

Stanisław Sikor

Kino Domu Kultury w Kętach
zaprasza

31.08. godz. 19.00 – „Pamięć złotej rybki” – na pożegnanie wakacji – media romantyczna z niespodziankami



Spółdzielnia Usług i Produkcji „Kęt - Rol” w Kętach, ul. Krakowska 96 a oferuje do wynajęcia

- **powierzchnie produkcyjne** na terenie bazy w Kętach (ok. 250 m kw.) jak również na terenie filii w Bulowicach (ok. 100 m kw.) z możliwością przeznaczenia na produkcję lekką. **Szczegółowe informacje pod nr telefonu 33/ 845 28 94**

Zapraszamy również do

Okręgowej Stacji Kontroli Pojazdów KOS - 006

która jest czynna od poniedziałku do piątku w **godz. 7.00 - 19.00**

w soboty w **godz. 7.00 - 13.00**

Stacja oferuje pełny zakres usług diagnostycznych.

Ponadto Spółdzielnia oferuje usługi w zakresie:

- sprzedaży etyliny i oleju napędowego, - prac polowych i wykaszania traw,
- prac warsztatowych: usługi ślusarskie, spawalnicze, cięcie blachy, obróbka skrawaniem.

GMINNA BIBLIOTEKA PUBLICZNA

im. Ambrożego Grabowskiego
w Kętach
ogłasza

VI edycję konkursu

AMATORSKIEJ TWÓRCZOŚCI ARTYSTYCZNEJ

w kategoriach:

- fotografia
- SZTUKI PŁASTYCZNE (techniki dowolne, np. malarstwo, grafika, rysunek, techniki mieszane, itp.)
- w dwóch grupach wiekowych:
 - do lat 15
 - powyżej 15 lat

Osoby zainteresowane udziałem w konkursie składają swoje podpisane prace u bibliotekarzy do **14 października 2005 r.** (prosimy podawać też adres zamieszkania i wiek autora).

Rozstrzygnięcie konkursu nastąpi w drugiej połowie października.

Proponowane tematy prac:

1. **To mi się podoba** (ciekawe miejsca w moim mieście, gminie)
2. **Ach, jak przyjemnie** (czyli gdzie w mieście -solectwach najlepiej się wypoczuwa)
3. **Jest las, a tam nie ma nas...** (które lasy w gminie są najładniejsze)
4. **Człowiek i natura**
5. **Urzekła mnie ulotna chwila** (temat dowolny)

Na laureatów czekają nagrody książkowe i dyplomy. Nagrodzone prace będą prezentowane na wystawie w czytelni. Zapraszamy!

„112” aktywny od września

Uniwersalny numer alarmowy

„112” przestanie być fikcją. Komenda Powiatowa Państwowej Straży Pożarnej w Oświęcimiu poinformowała, że od 1 września na ten numer można będzie dzwonić z telefonów stacjonarnych.

„112” to obowiązujący w całej Europie od kilku lat uniwersalny numer alarmowy. Po jego wykręceniu na terenie powiatu oświęcimskiego powinniśmy się dodzwonić do Centrum Powiadomiania Ratunkowego w siedzibie KP PSP w Oświęcimiu.

Dyżurująca w nim osoba od razu wyśle do wezwania odpowiednią służbę – pogotowie ratunkowe, straż pożarną lub policję. Alarmowy „112” powinien być wykorzystywany przede wszystkim w przypadku, kiedy nie umiemy prawidłowo zidentyfikować zagrożenia właściwego dla trzech aktualnych numerów ratunkowych czyli: pogotowie – 999, straż pożarna – 998, policja – 997, to jest kiedy nie wiemy, którą z tych służb powiadomić w konkretnej sytuacji.

„112” to również numer przeznaczony zwłaszcza dla cudzoziemców, nie znających

numerów alarmowych obowiązujących w Polsce.

Pomimo uruchomienia „112” dalej funkcjonować będą „stare” numery ratunkowe, z których w dalszym ciągu zaleca się korzystać. „Zapobiegnie to lawinowemu przyrostowi zgłoszeń pod numerem „112”, który niewątpliwie nastąpi, gdyż dyspozytor punktu alarmowego „112” będzie musiał przyjąć zgłoszenia kierowane wcześniej pod trzy numery ratunkowe do różnych służb. Powyższe, mimo przewidywanego wzmocnienia obsady punktu alarmowego „112” może powodować istotne trudności i opóźnić alarmowanie właściwej służby ratowniczej stosownie do zgłoszonego zagrożenia - przynajmniej w początkowym okresie funkcjonowania numeru „112” – wyjaśnia rzecznik prasowy Komendy Powiatowej PSP w Oświęcimiu Marek Czardyban.

Numer alarmowy „112” jest oczywiście bezpłatny. Należy przyjąć, że w istotny sposób zwiększeniu ulegnie ilość połączeń, chociażby ze względu na to, że ludzie ciekawi nowości będą chcieli sprawdzić skuteczność działania, co może spowodować

trudności w przekazywaniu prawdziwych informacji o zdarzeniach.

Rzecznik straży apeluje o zaniechanie takich praktyk. Punkty alarmowe „112” wyposażone zostaną w rejestratory rozmów, służące do gromadzenia informacji oraz identyfikacji złośliwych i fałszywych zgłoszeń.

Obsada centrum alarmowego przeszkolona będzie w ramach unijnego programu, adresowanego do tej grupy pracowników w zakresie przyjmowania zgłoszeń o zdarzeniach w językach obcych. To ewenement - w krajach UE można się z nim kontaktować wyłącznie w języku danego kraju.

Przekazując informacje o zdarzeniu należy podać przede wszystkim: rodzaj zdarzenia (np.: pożar, zadymienie, wybuch, wypadek komunikacyjny itp.), ewentualną ilość osób poszkodowanych wymagających pomocy medycznej, miejsce zdarzenia (adres), swoje personalia i numer telefonu z którego się dzwoni.

Po podaniu tych informacji należy poczekać na przyjęcie zgłoszenia przez dyspozytora. **M.P.**

REKREACJA KONNA

ŁOWISKA WĘDKARSKIE

RANCHO NA WIDOKU

Kęty, ul. Widok 30
tel. 0-505-676 635

- sumy
- karpie
- liny
- szczupaki
- leszcze

PENSJONAT DLA KONI

800 m →

X KONKURS LITERACKI „BAJKA NA DOBRANOC”

III miejsce Piotr Chwała, uczeń klasy V w Szkole Podstawowej w Nowej Wsi

Mrówka Komputerówka

Niedawno, dawno temu, ale w 2004 roku, do domu pewnej rodziny przyszła mrówka. Nigdy jeszcze nie widziała ludzi, ale słyszała o nich od starszych mrówek.

Wiedziała także, że przed ludźmi trzeba uciekać i chować się.

Mrówka była ciekawa świata. Najpierw spozjrzała na dziwne pudło, które ludzie otwierają i zamykają, przechowując w nim żywność. Potem popatrzyła na kulę zawieszoną u sufitu, która co chwila zaświecała się, to gasła. Gdy przechadzała się po domu, przyglądała się wielu przedmiotom, których ludzie używają na co dzień: telewizor, żelazko, kuchenka.

Małą mrówką nie znała tych urządzeń, więc wzbudzały w niej podziw a jednocześnie strach.

Najbardziej podobały się jej dwie skrzynki połączone kablami. Na jednej z nich zaświecały się kolorowe światełka i otwierała się szuflada, do której ludzie wkładali srebrne krążki, a na drugiej był ciekawy obraz.

Mrówka postanowiła wejść do pierwszej skrzynki.

„Pobyt Komputerówki w komputerze”

Gdy weszła do komputera, najpierw ogamął ją strach, zobaczyła dużo kabli, świecące się okienka, wirujące srebrne krążki. Nie mogło się jej to wszystko pomieścić w małej główce.

Odważna mrówka była ciekawa świata, więc postanowiła zrobić sobie spacer po wnętrzu komputera.

Gdy przechadzała się właśnie po dysku twardym, zauważyła dziwną postać. Był to wirus komputerowy. Bardzo się go przestraszyła i szybko schowała się za napędem CD.

Czekała chwilę w osłupieniu. Nogi trzęsły się jej jak galareta i wtedy zauważyła, że wirus się do niej zbliża.

Ze strachu nie mogła się ruszyć.

Wirus powiedział do niej:

- Cześć-! Nazywam się Wariatek.

- Cześć- ... - odpowiedziała bojaźliwie mrówka.

- Jak się nazywasz ?- zapytał grzecznie Wirus.

- Jestem leśną mrówką - odpowiedziała trochę różnie mrówka.



Paweł Chwała

- Jesteś pierwszą mrówką, którą widzę, więc dam ci na imię Komputerówka, bo spotkałem cię w komputerze.

- A więc ta dziwna skrzynka, to komputer ?

- Tak. Chodź oprowadzę cię po nim.

Komputerówka wraz z Wariatkiem, wędrowali po całym systemie.

„Komputerówka poznaje komputer”

Nagle ujrzeni kilka ogromnych zielonych ścian. Wirus wyjaśnił:

- Te zielone, płaskie ściany to karty rozszerzeń. Na przykład ta, to karta graficzna.

- Jaki ten komputer dziwny - pomyślała mrówka.

- Znasz jakieś inne miejsce w komputerze, Wariatku?- zapytała mrówka.

- No pewnie, zaprowadzę cię do monitora.

Szli chwilę i zobaczyli zwoje kabli, weszli do nich. Czuli się tak, jakby popłynęli w górę.

„Komputerówka w monitorze”

Znaleźli się w kwadratowym pomieszczeniu.

- Strasznie tu ciemno - westchnęła mrówka.

- Poczekaj, zapalę moją latarkę.

PSSSTRYK!!!

- Jak tu pięknie!- zaskoczona Komputerówka podziwiała mnóstwo kabelków, światełek, żaróweczek.

- Chodź, będziemy przeszkażać - Pawłowi w graniu - zaproponował wesoło wirus Wariatek.

Podskoczył i zniknął w jednym z przewodów znajdujących się w komputerze. Mrówka uczyniła to samo co Wariatek i wtedy spostrzegli, że obraz na dużej ścianie znikł.

- Hurra!- krzyknął wirus.

Ale nagle umilkł, bo usłyszał słowa:

- Tato, komputer się zawiesił! Chyba jest w nim wirus. Muszę zainstalować program antywirusowy.

- O nie! Już po mnie! Program antywirusowy mnie zniszczy - rozpoczął Wariatek.

Komputerówka wraz z Wariatkiem uciekli do komputera. Komputerówka poradziła mu:

- Schowaj się między karty rozszerzeń, a ja pójdę i zobaczę, jak wygląda ten program antywirusowy.

Komputerówka poszła zapamiętana drogą, którą wchodziła do komputera. Na „zakręcie” zauważyła dziwną postać. Był to program antywirusowy, który miał 8 nóg i 4 ręce, a zamiast głowy miał żarówkę. Mrówka powoli podeszła do niego. Program antywirusowy odwrócił się do niej i zapytał ją:

- Kim jesteś?

- Jestem mrówką.

- Co tu robisz?

- Znalazłam się tu przez przypadek.

Po pewnym czasie mrówka przedstawiła mu pewien bardzo mądry pomysł. Antywirus słuchał z zaciekawieniem. Mrówka Komputerówka szybko zakończyła:

- A więc zgadzasz się?

- Oczywiście!

„Program antywirusowy, Komputerówka i Wariatek - przyjacielmi”

Komputerówka oraz Wariatek i Antywirus na różne sposoby zawiesili system komputerowy, aż w końcu usłyszeli głos Pawła:

- O nie. Dość mam tego komputera! Wychodzę na dwór pograć w piłkę.

- Hurra!!!- głośno krzyknęli.

TWÓJ HOROSKOP NA WRZESIEŃ

BARAN / 21.III. – 20.IV./

Sprawy zawodowe dla większości Baranów w najbliższym miesiącu staną się najważniejsze. Na rozkoszne chwile we dwoje za bardzo nie ma co liczyć - niestety. Nadmierny pracoholizm, stres i brak wypoczynku przyniosą widoczne i odczuwalne pogorszenie stanu zdrowia. Nie zapomnij więc na co dzień o chwili relaksu i zdrowej dawce snu.

BYK / 21.IV. – 21.V./

Możesz przygotować grunt dla swoich przyszłych przedsięwzięć, porozmawiać z kimś o swoich planach, a jeśli uznasz, że przydałoby się parę groszy, nie będzie wielkich problemów, by je zarobić. Staraj się jak najdłużej zachować dobrą formę, jaką uzyskałeś latem. Wysypiaj się i dobrze odzyskaj.

BLIZNIĘTA / 22.V. – 21.VI./

Wrzesień przyniesie wam spełnienie w pracy zawodowej, bezinteresowną miłość i serdeczność. Zróbcie sobie kilka dni wolnego, nie zaskodzi to interesom, a może wręcz wyjdzie na zdrowie. Warto iść w końcu do dentysty i zrobić badania profilaktyczne.

RAK / 22.VI. – 22.VII./

W tym miesiącu otoczy cię kapryśna aura. Będą panować nagle porwy entuzjazmu i napady zniechęcenia. Gwałtowne emocje mogą być złym doradcą. Nie jesteś u szczytu możliwości fizycznych ani psychicznych, więc oszczędzaj energię. Polez w spokoju pod

kluczem, spaceruj, a jeśli lubisz, zbieraj grzyby.

LEW / 23.VII. – 22.VIII./

To nie będzie najłatwiejszy miesiąc, więc nie trać głowy, pilnuj swoich spraw. Podejmując decyzje, rozważ wszystko dokładnie. Przed tobą miesiąc na wysokich obrotach. Słuchaj więcej muzyki - ona ukoi twoje nerwy.

PANNA / 23.VIII. – 22.IX./

W pracy będzie panować miła atmosfera, możesz nawiązać cenne kontakty zawodowe. Jednym słowem prawdziwa rewelacja. Przeżyjesz chwile beztroskiego uczucia, ciesząc się spokojem i rodzinną atmosferą. Wspaniały czas na zabiegi pielęgnacyjne i upiększające. Uprawiaj sport! To podstawa dobrego samopoczucia.

WAGA / 23.IX. – 23.X./

Większość Wag nie powinna spodziewać się kokosów w tym miesiącu. Na dodatek będą mieć teraz lekką rękę do wydawania pieniędzy, a wysokość rachunków telefonicznych pobije rekord roku. W sprawach sercowych czekają was wyjątkowo sympatyczne niespodzianki. Nuda na pewno we wrześniu Wam nie grozi.

SKORPION / 24.X. – 22.XI./

W całym miesiącu gwiazdy wróżą sukcesy towarzyskie i zawodowe. Wszystko zapowiada się sielankowo. Sporo pozytywnych zmian zawodowych i finansowych. To dobry moment, by podjąć stanowcze decyzje i kon-

kretnie kroki w ważnych kwestiach dotyczących życia rodzinnego - osobistego.

STRZELEC / 23.XI. – 21.XII./

Planety pomogą ci przeżyć jeden z najciekawszych miesięcy w roku. W pracy i finansach przyda ci się optymizm, dobra intuicja i energia, aby pomóc swojej karierze. Zapowiada się czas wielu atrakcji towarzyskich

KOZIOROŻEC / 22.XII. – 20.I./

Zapowiada się sporo pracy i propozycji zawodowych. Będziesz teraz w znakomitej formie intelektualnej, chętny do nauki nowych rzeczy. Chęć na szaleństwo w miłości i partnerstwie odczujesz zwłaszcza w połowie miesiąca. Bardziej niż zwykle uważaj na zdrowie.

WODNIK / 21.I. – 20.II./

Gwiazdy sprzyjają Wodnikom prowadzącym własną działalność gospodarczą. Osoby pracujące w zawodach publicznych zabłysną w świetle jupiterów, a nawet osiągną spory rozgłos. Możliwe są też wygrane w konkursach oraz przetargach. Gwiazdy sprawują opiekę również nad twoją miłością i partnerstwem.

RYBY / 21.II. – 20.III./

Wrzesień przyniesie Rybom fascynujące atrakcje towarzyskie i nie tylko, pojawi się chęć do podróży i zabawy, gorzej za to będzie ze sprawą mobilizacji do codziennych morderczych obowiązków. W tym miesiącu najlepiej zachować we wszystkim umiar, a to nie będzie takie łatwe, bo życie towarzyskie będzie was kusić.

Pisziesz wiersze, opowiadania, pamiętnik?

Przyjdź do Gminnej Biblioteki Publicznej w Kętach na I spotkanie w Kawiarence Literackiej, które odbędzie się w czwartek 22 września 2005 r. o godz. 17.00 w czytelni na parterze (wejście od strony ul. Sobieskiego)

W programie spotkania:

-rozmowa o swoich upodobaniach literackich,
-prezentacja ulubionych wierszy (wiersza) poetów polskich lub obcych,
-rozmowa o książce wartej przeczytania lub skrytykowania.
Osoby piszące (także tylko do szuflady) mogą prezentować własne teksty - wiersze lub inne formy literackie.
Podczas spotkania można skupić się na każdej lub tylko na jednej propozycji programu. Serdecznie zapraszamy, również osoby towarzyszące.

**UWAGA
NISKIE CENY!!!**

- ▶ Piasek żółty
- ▶ Piasek ostry
- ▶ Mieszanka żwirówka
- ▶ Tłuczeń
- ▶ Klimiec
- ▶ Wysiewka
- ▶ Opal: węgiel, groszek miał, muł

Dostawy: duża i mała wywrotka
Zadzwon: 845 57 69, 0505/ 294 005

**PRACE ZIEMNE
Oferujemy Prace ziemne koparko –
ładowarką typu Massey Ferguson:**

- kopanie ławic,
- kanalizacja,
- równanie gruntów itp.

Informacja pod numerem
telefonu: 0608 046 797

Dobra passa lekkoatletów

Złoty medal w trójskoku Anny Plonki (na zdjęciu) zdobyty w styczniowych Hallowych Mistrzostwach Polski Juniorów w Spale, zapoczątkował dobrą passę kęckich lekkoatletów w sezonie 2005.

15 maja w Krakowie w zawodach wojewódzkich „Samsung Athletic Cup 2005” młodzicy Tempa / 14-15 lat / zdobyli 6 medali. Medale te były tym cenniejsze, że wręczane były przez mistrza olimpijskiego w skoku wzwyż z Montrealu Jacka Wszolę i mistrza świata w trójskoku z Helsinek Zdzisława Hoffmanna.

W skoku w dal złoty medal zdobył Krzysztof Wanat, srebrny – Grzegorz Matkowski oraz Kinga Kolodziejczyk w skoku w dal i w skoku wzwyż. W biegu na 300 m Konrad Drabicki wywalczył brąz, a Jakub Pstrowski w skoku w dal. Trenerem medalistów jest Tadeusz Łysek.

Krzysztof Wanat i Konrad Drabicki prezentowali / i to bardzo dobrze / Małopolskę w ogólnopolskim finale tych zawodów w Białej Podlaskiej. Wanat zajął w tej imprezie V miejsce w skoku w dal ustanawiając świetny rekord życiowy 6.13.

Bardzo dobre przygotowanie do sezonu potwierdzili młodzicy zajmując IV miejsce w I rzucie Wojewódzkiej Ligi Młodzików /najwyższe z klubów spoza Krakowa/. Na szczególne wyróżnienie oprócz wyniku Wanata zasługują wyniki: 38.98 na 300 m i 12.08 na 100 m Konrada Drabickiego, 5.80 w skoku w dal Grzegorza Matkowskiego, 1.32.62 w biegu na 600 m Adriana Roguskiego, 12.13 na 100 m Adriana Nguyena, 1.50.13 Pauliny Szczyпки w biegu na 600 m, 38.81 w rzucie oszczepem Kamila Fronia oraz 48.70 sztafety 4x100 m w składzie: Bakalarski, Drabicki, Matkowski, Nguyen.

Dla juniorów młodszych i juniorów najważniejszym celem w sezonie wiosennym było uzyskanie kwalifikacji do Mistrzostw Polski Juniorów i Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży. Nie miała z tym problemu nasza złota medalistka ze Spali Anna Plonka. Ania zwyciężyła w trójskoku w Mistrzostwach Makroregionu z wynikiem 12.11 m. Trudniejsze zadanie stało przed Kamilem Zygmuntem, który aby awansować do MPJ, musiał poprawić swój rekord życiowy i uzyskać wynik w skoku wzwyż 2.00. Sztuki tej dokonał podczas Mityngu Kwalifikacyjnego w Krakowie 29 maja. Ze startu na start swoje rekordy życiowe poprawiał nasz utalentowany oszczepnik Mateusz Bies. Wynik 58.16 uzyskany podczas Mistrzostw Makroregionu dał mu nie tylko złoty medal ale i

awans do Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży. Wartościowe wyniki, ale nie kwalifikujące do mistrzostw Polski uzyskali – Marta Matuszkiewicz w biegu na 100 m – 12.98 oraz w tej samej konkurencji Krzysztof Gacek – 11.61.

W dniach 5 - 6 lipca w Bydgoszczy odbywały się Mistrzostwa Polski Juniorów w LA. W zawodach tych wielki sukces odniosła wychowanka trenera Krzysztofa Drabka – Anna Plonka, która wynikiem 12.27 zdobyła brązowy medal w trójskoku wypełniając tym samym, po raz drugi w tym roku, normę na pierwszą klasę sportową. Sukces tym cenniejszy, że dla juniorów była to ostatnia okazja wywalczenia awansu na Mistrzostwa Europy w Kownie, co szczególnie mobilizowało zawodników. Bardzo dobrze w tych zawodach spał się Kamil Zygmunt, który zakwalifikował się do wąskiego finału skoku wzwyż i z wynikiem 199 cm został sklasyfikowany na 11 miejscu.

Nieco gorzej radził sobie ze stresem i fatalnymi warunkami atmosferycznymi oszczepnik Mateusz Bies podczas Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży w Warszawie. W eliminacjach Mateusz miał dwa rzuty spalone, a w trzecim uzyskał wynik 53.60 i zajął ostatecznie XIII miejsce. Można być przekonany, iż ten zdolny zawodnik nie raz przysporzy sobie i sym-



patykom królowej sportu w Kętach wiele radości. Zakwalifikowanie się i bardzo dobre starty „piątki” kęckich lekkoatletów w zawodach centralnych to na pewno dobra wizytówka małego, nie posiadającego własnej bazy sportowej, ciągle borykającego się z niedostatkami środków na szkolenie sportowe dzieci i młodzieży międzyszkolnego klubu.

Z końcem września w Kielcach odbędą się Mistrzostwa Polski Młodzików w LA. Czy wystąpią na nich kęccy lekkoatleci?

Tadeusz Łysek



29 lipca odbył się 8 Międzynarodowy Beskidzki Rajd Starych Samochodów. Impreza, która zaczęła się i skończyła w słowackiej Turzovce, zorganizował samorząd tego słowackiego miasta oraz tamtejszy Klub Automobilowy. Ze względu na dobrą współpracę Turzovki i Kęt, metę pierwszego etapu rajdu organizatorzy zlokalizowali w naszym mieście. T.N.

II Turniej Siatkówki Piłkowej o Puchar Burmistrza Gminy Kęty

Grali na piasku

W niedzielę 7 sierpnia odbył się finał II Turnieju Siatkówki Piłkowej o Puchar Burmistrza Gminy Kęty. Na piaszczystym stadionie Ludowego Klubu Sportowego w Bulowicach, w finałowym turnieju zmierzyło się czternaście najlepszych par, wyłonionych podczas turniejów eliminacyjnych.

Zwycięzcami finału zostali Karol Szczepaniak i Przemysław Ungehoer z Krakowa. Drugie miejsce zajęli Jerzy Kościelny i Szymon Kwanta z Bielska – Białej, a trzecie Adam Prończuk i Włodzimierz Włodyka z Czechowic Dziedzic.

Wiceburmistrz Gminy Kęty Anna Gacek - Bilezewska, po zakończeniu rozgrywek udekorowała najlepszych zawodników turnieju medalami oraz wręczyła im okolicznościowe dyplomy i wywalczone puchary. Dzięki sponsorom turnieju, organizatorzy imprezy obdarowali także wszystkich uczestników zawodów drobnymi upominkami. Turniej finałowy, podobnie jak eliminacyjne, stał na bardzo



wysokim poziomie sportowym i organizacyjnym. Zawody w Bulowicach na stałe wpisały się już w kalendarz letnich imprez sportowych Gminy Kęty. O popularności zawodów w regionie świadczy

również obecność na turnieju par siatkarskich m.in. z Krakowa i Nowego Sącza oraz Bielska Białej i Czechowic Dziedzic. Wszyscy zawodnicy jak i publiczność podkreślali znakomitą atmosferę zawodów oraz ich doskonałą organizację. Większość z zawodników zadeklarowała już chęć uczestnictwa w przyszłorocznym - III Turnieju Siatkówki Piłkowej w Bulowicach.

T.N.

KĘTY - TAXI PLUS radio

608-84-16-56

NA TELEFON 8-111-111

BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWEK

0-800-400-400

BEZPŁATNE POŁĄCZENIE Z AUTOMATÓW oraz z KOMÓREK PLUS GSM

ZAKUPY NA TELEFON ITP...

CZYNNE 24 GODZ. NA DOBĘ!

KREDYTY GOTÓWKOWE
KONSOLIDACYJNE

BEZ OPŁAT WSTĘPNYCH

- Minimalny dochód 600 zł (małżeństwa po 450 zł)
- Wysokie kwoty bez poręczycieli i zabezpieczeń
- Program Nonstop GE MONEY BANK
- Bezplatna karta kredytowa

www.kredyty.org.pl

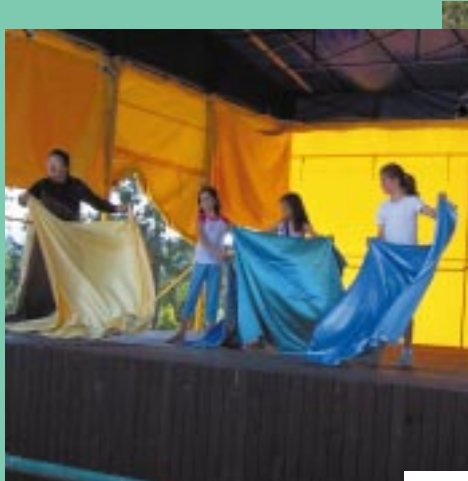
KĘTY, Kościuszki 25, I piętro
Tel. 845-17-28 01/507-104-413

Sieć Agentów
CHROBRY

KLASYFIKACJA OGÓLNA II TURNIEJU O PUCHAR BURMISTRZA GMINY KĘTY LIGA ICE MASTRY

1. Karol Szczepaniak i Przemysław Ungehoer (Kraków), 2. Szymon Kwanta i Jerzy Kościelny (Bielsko-Biała), 3. Adam Prończuk i Włodzimierz Włodyka (Czechowice Dziedzice), 4. Jakub Szymonek i Piotr Kępa (Andrychów), 5. Wojciech Kulik i Przemysław Kuźma (Andrychów) oraz Robert Król i Krystian Kowalik VOLPEX (Nowy Sącz), 6. Jan Włodarczyk i Mateusz Polak (Andrychów) oraz Miłosz Gąsiorek i Adrian Kotula (Brzeszcze), 7. Grzegorz Głanowski i Paweł Pajęczkowski (Kraków), Krzysztof Kordeczko i Jarosław Matla (Kęty), Mateusz Gębołyś i Jarosław Drabek (Kęty), Michał Bagierek i Szymon Wołkowski (Andrychów), 8. Grzegorz Chwierut i Grzegorz Paw (Bielsko-Biała), Mateusz Kurec i Rafał Adamowicz (Kęty).

AKCJA LATO 2005 WAKACYJNA AKADEMIA PRZYGÓD



Międzynarodowy Festiwal „Folklorystyczne Dni Przyjaźni”

